

Научная библиотека
Удмуртского государственного университета

Сер. Биобиблиография ученых УдГУ

Кельмаков Валей Кельмакович

К 65-летию со дня рождения
Биобиблиографический указатель

Составители:

Васильева Л. М.

Сарварова Х. Г.

Коняева Л. Н.

Ижевск 2007



A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized initial 'P' followed by a series of loops and a long, sweeping tail that ends in a sharp point.

Краткий очерк научной, педагогической и общественной деятельности

Кельмаков Валентин Кельмакович родился в семье колхозников 14 января 1942 года в д. Верхняя Юмья (Тыло) Кукморского района Татарской АССР. Вырос без отца, так как его отец погиб на фронте в ноябре 1941 года (за 2 месяца до его рождения). Ему пришлось испытать и тяжелый сельский труд, есть хлеб из лебеды и картофеля, ходить в школу с холщевой сумкой и в лаптях даже в весеннюю распутицу; он пережил и беспаспортную юность – в течение двух месяцев учился в педагогическом институте, не имея удостоверения личности: колхоз и райком КПСС не хотели отпускать «от сохи».

Начальное образование получил в родной деревне, потом учился в Ошторма-Юмьинской средней школе. По окончании средней школы поступил на историко-филологический факультет Удмуртского государственного педагогического института им. X-летия УАО. Государственной экзаменационной комиссией пединститута Кельмаков В. К. был рекомендован для поступления в аспирантуру Института языкознания АН СССР. Отслужив в армии, завершил аспирантуру, вернулся в Ижевск и в 1968–1971 гг. работал в Удмуртском научно-исследовательском институте при Сов. Мин. Удмуртской АССР. В 1970 г. в Институте языкознания защитил кандидатскую диссертацию на тему «Кукморский диалект удмуртского языка». В 1971 году перешел преподавателем на кафедру удмуртского языка и литературы Удмуртского педагогического института, преобразованного вскоре в университет. Дальнейшая его карьера связана с этим вузом, где он работает уже более 35 лет. В 1993 г. в Институте языкознания АН СССР защитил докторскую диссертацию по теме «Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов».

За период работы в Удмуртском государственном университете В. К. Кельмаковым разработаны и читались (в большинстве случаев впервые в истории вузовского образования в Удмуртии) курсы «Морфология удмуртского языка», «Введение в удмуртскую и финно-угорскую филологию», «Сопоставительная грамматика русского и удмуртского языка», «Удмуртская ономастика», «История изучения удмуртского языка», «Удмуртская диалектология», «Историческая грам-

матика удмуртского языка», «Венгерский язык», «Сравнительная грамматика финно-угорских языков» и некоторые другие.

За 40 лет научно-исследовательской и преподавательской работы В. К. Кельмаковым опубликовано более 270 наименований научных трудов, из них свыше 40 книг и брошюр. В результате такой неугомонной работы в удмуртской лингвистике произошли существенные позитивные изменения:

1) удмуртская диалектология перестала быть наименее разработанной областью удмуртского языкознания и самой отсталой среди диалектологий финно-угорских народов (хотя в этом, по словам самого В. К. Кельмакова, заслуга не только его, но и коллег-учителей, современников и учеников);

2) в учебном пособии, серии статей, учебно-методических разработок для вузов создан систематизированный курс исторической фонетики удмуртского языка;

3) впервые системно и достаточно полно разработана история удмуртского языкознания (издана серия книг и статей);

4) кроме того, в ряде публикаций разрабатывались вопросы морфологии и синтаксиса современного удмуртского языка, истории удмуртского литературного языка, ономастики и др.

В учебном процессе и научно-исследовательской практике используются многочисленные статьи, опубликованные им не только в Ижевске и других научных центрах России, но и в Армении, Эстонии, Венгрии, Финляндии, Германии, Австрии, Швеции и т. д. Многие его работы являются основными учебными пособиями в УдГУ, Глазовском пединституте, вузах Венгрии и Финляндии. Два учебных пособия В. К. Кельмакова – по диалектологии и исторической фонетике удмуртского языка – получили гриф Министерства образования РФ (это впервые на факультете удмуртской филологии). Материалы учебного пособия «Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка» используются в преподавании исторической грамматики коми (Сыктывкарский государственный университет) и коми-пермяцкого (Пермский государственный педагогический университет) языков. Одну из последних книг – «Некоторые проблемы коми-пермяцкого и пермского

языкознания» (Пермь, 2005) – уже используют преподаватели и студенты коми-пермячко-русского отделения филологического факультета Пермского ГПУ. Книги «Udmurtin murteet» (Турку ; Ижевск, 1994), «Udmurtin kielioppia ja harjoituksia» (Хельсинки, 1999), изданными в соавторстве с проф. С. Сааринен (первая) и С. Хяниккяйнен (вторая), используются при изучении удмуртского языка и его диалектов в вузах Финляндии, Венгрии и Германии.

Кельмаков В. К. является участником ряда всесоюзных, зональных, республиканских и др. научных совещаний, а также свыше десятка международных конгрессов и симпозиумов по финно-угроведению: Таллин (1979), Будапешт (1975), Турку (1980), Сыктывкар (1985), Гамбург (1989), Дебрецен (1990), Уппсала (1994), Ювяскюля (1995), Тарту (2000).

В области организации филологической науки в республике и за ее пределами им предприняты и предпринимаются следующие шаги:

1) по его инициативе и при деятельном участии организован регулярно проводимый по четным годам зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» (всего проведено 11, из них 4 – под его руководством);

2) основан ряд серийных изданий по пермскому и удмуртскому языкознанию:

а) «Пермистика» (10 вып.);

б) «Образцы удмуртской речи» – изданы 2 выпуска (3-й находится в издательстве «Удмуртия»);

в) «Удмурт вераськетъёс» / «Удмуртские говоры» – вышли в свет 7 выпусков; очередные 8-й и 9-й выпуски находятся в различной степени готовности к изданию;

г) препринты факультета удмуртской филологии – изданы 6 номеров, из них 5 принадлежат Кельмакову В. К.;

3) ведется подготовка молодых специалистов через аспирантуру: в настоящее время под его руководством учится пять аспирантов, четверо защитились. Из них трое (М. А. Самарова, Н. В. Кондратьева и Д. А. Ефремов) работают на кафедре общего и финно-угорского языкознания УдГУ, одна (Л. Г. Пономарева) – на филологическом факультете Пермского ГПУ.

Много сил и энергии отдает он составлению и редактированию монографий коллег, коллективных сборников статей по удмуртскому языку, пропаганде истории и достижений современного удмуртского языкознания как особой науки, публикуя библиографические справочники и обзорные статьи, статьи по работам, опубликованным зарубежными учеными на иностранных языках, малоизвестным и совершенно неизвестным письменным памятникам удмуртского языка, сделав тем самым эти исследования и языковые памятники достоянием специалистов и всего удмуртского народа.

Становление В. К. Кельмакова как ученого и преподавателя не состоялось бы без поддержки семьи, коллег. У него замечательная семья: супруга Людмила Николаевна – преподаватель (в настоящее время на пенсии), дочь – медик, сын закончил Ижевский технический университет и работает программистом в Санкт-Петербурге; у обоих детей уже свои семьи; у дочери два сына, которых их дедушка просто обожает.

Кельмаков В. К. является академиком АН УР (1998), членом Международного оргкомитета финно-угроведов, зарубежным членом Финно-угорского общества (Финляндия), членом диссертационных советов по защите докторских (УдГУ) и кандидатских (Удмурт. ИИ-ЯЛ УрО РАН) диссертаций; включен в состав редколлегии международного журнала «Linguistica Uralica» (Таллин, 1996) и всероссийского журнала «Финно-угроведение» (Йошкар-Ола, 1995). Его плодотворная научно-исследовательская деятельность отмечена почетным званием Заслуженного деятеля науки Удмуртской АССР (1991) и Российской Федерации (1997).

Как заведующий кафедрой общего и финно-угорского языкознания, он ведет огромную работу по установлению и укреплению связей факультета удмуртской филологии УдГУ с отечественными и зарубежными научными центрами и учеными. Ведет пропаганду удмуртского языка и культуры, как в самой Удмуртской Республике, так и за ее пределами (в том числе и за рубежом). Своими научными публикациями, педагогической и организаторской деятельностью в области науки он пользуется непререкаемым авторитетом среди удмуртских лингвистов, а также получил общероссийскую и мировую известность в финно-угроведении.

В результате им создана школа языковедов-пермистов, занимающихся изучением удмуртской и коми-пермяцкой диалектологии, грамматики и ономастики; представители этой школы работают в настоящее время в учебных заведениях и научных центрах не только Ижевска, но и Глазова и Перми.

*Ефремов Д. А.,
зам. зав. каф. общего и финно-угорского языкознания,
канд. филол. наук, доцент*

Поющее сердце

Удмуртская лингвистика за последнее десятилетие стала заметной отраслью знания в интеллектуальной многообразии человечества. Успешно развиваются международные проекты в области многоязычия. Имя доктора филологических наук, профессора, заслуженного деятеля наук Удмуртской Республики (1991) и России (1997) В. К. Кельмакова занесено в энциклопедию «Ведущие языковеды мира» (М., 2000). Валей Кельмакович руководит кафедрой общего и финно-угорского языкознания, входит в состав советов по защите докторских диссертаций УдГУ и кандидатских – Удмуртского института ИЯЛ УрО РАН. А также представляет интересы удмуртского народа в оргкомитете Международных конгрессов финно-угроведов, является почетным членом Финно-угорского общества (Финляндия), членом редколлегии международного журнала «Linguistica Uralica».

Особая веха на пути ученого ко «времени жатвы» – удмуртская песня. Участием в концертной деятельности он поддержал в трудное время фольклорно-этнографический ансамбль «Чипчирган», и коллектив выжил. Патриарх экономической мысли республики, профессор Ю. С. Перешоиков до сих пор помнит восторг от тех концертов: «Самым ярким и оригинальным участником ансамбля, несомненно, был Кельмаков. Я очень уважаю этого убежденного в своей целевой функции человека». Он остался в числе самых креативных участников ансамбля «Чипчирган» для его руководителя Р. А. Анкудиновой за все годы существования коллектива. Розита Андрияновна считает: «Валентин допускал такую степень художественной трактовки первоис-

точника, при которой внешний строй произведения соответствовал современному зрителю, но трепетно сберегалась смысловая основа вещи». Такой эффект достигается, когда исполнитель не просто имеет хороший голос, а воспринимает сердцем то, о чем поет. Стало быть, сохраняет духовную основу старинного текста.

Наверное, имея в виду подобную ситуацию, и сказал большой гуманист Антуан де Сент-Экзюпери о том, что главного глазами не увидишь, зряче одно только сердце... А с ним надо родиться и вырасти.

Родные места ученого лежат в Кукморском районе современно-го Татарстана. Это древняя земля арских удмуртов. Они с глубины веков проживали в согласии с другими народами. Вале́й Кельмакович родился в удмуртской деревне Верхняя Юмья. Закончил Ошторма-Юмьинскую среднюю школу, в которую в те времена после начального образования стекалась многоязычная детвора округи для продолжения учебы. Благодаря общению со сверстниками познал татарский, русский и марийский языки. В школе изучал немецкий. Это были стартовые условия, позвавшие в науку своим многоязычием.

«Души прекрасные порывы» определились под влиянием учителя по ... географии. Шагей Мамашевич Мамашев был из тех прекрасных педагогов, что способны зажигать в детских сердцах факел познания. Смышленного Валентина он сразу же начал отличать среди других детей, как только пришел на урок в очередной пятый класс. И даже вскоре подарил ему словари финно-угорских языков, которые специально для него купил в Москве. Это вознесло до небес мальчишку, растущего на лебеде и картошке, приходящего в школу с холщовой сумкой, в лаптях. Отец погиб в самом начале Отечественной войны, за два месяца до рождения сына, который лиха в сиротстве и хватил. В семье воспитывалось еще двое детей. Книги учителя стали не только лучшим, а первым подарком не избалованному вниманием мальчику: на всю жизнь остался книгоманом и книгочеем. Хорошая библиотека – сегодня главное богатство профессорской квартиры. Испокон века книга растит человека.

И все-таки у Валея Кельмаковича осталось некоторое удивление от школьных лет: почему не языковеды, а географ осветил его путь? Думается, тут все просто. Тот пытливый ум, который разглядел Шагей Мамашевич в любимом ученике, мог развиваться в любой ипостаси зна-

ния как яркое явление. В главном наставник не ошибся, даря словари. И географический аспект не обошел стороной судьбу его звездного воспитанника. Профессор Кельмаков знает многие страны не по глобусу. Научный авторитет сделал Валея Кельмаковича желанным гостем в ведущих университетах мира. А визитная карточка – родной язык в согласии с внутренним миром. Редким людям удается так органично распорядиться судьбой. Лишь тем, кто избран небесами для служения цели. Ведь недаром же сказано Пастернаком: «...И чем случайней, тем вернее...».

Следующим его шагом по пути предназначения стала учеба в Удмуртском государственном педагогическом институте. Выбор был осознанный, поэтому студент Кельмаков активно поглощал все, что предлагали обязательные и дополнительные образовательные программы. Они стали прочным фундаментом будущих лингвистических изысканий. С этой перспективой кафедра удмуртского языка и литературы направила Валентина после третьего курса закончить четвертый в Марийский пединститут, чтобы изучить язык родственного народа. Хочется сделать в этой связи некоторое отступление от темы. Сегодня апологеты западных образовательных тенденций с упоением рассказывают об обменных программах, студенческой мобильности как явлении, новом для нас. А они всегда имели место быть в России, когда речь шла о неординарных студентах. Чтобы не потерять собственную гордость, на пятом курсе Кельмакову предусмотрели возвращение в Ижевск, а по итогам выпуска он был рекомендован для продолжения учебы в аспирантуре Институт языкознания АН СССР. Пока суд да дело – распределили учительствовать в Варзи-Ятчинскую школу. «У меня получился контакт и с педагогическим коллективом, и с учениками, – вспоминает В. К. Кельмаков, – и я, хотя поступал в вуз с твердым намерением стать научным работником, решил остаться сельским учителем». Только провидение уже вело его, и устами Ивана Васильевича Тараканова ему было сообщено: надо ехать в Москву. Кстати, подобные развилки в судьбе В. К. Кельмаков не раз миновал. У него все непросто, хотя и по вектору цели. В период учебы в аспирантуре был призван в армию, завершил аспирантуру и защитил, по оценкам коллег, «свою образцово написанную кандидатскую диссертацию» только после демобилизации.

Кельмаков носил солдатские сапоги, а его научный руководитель – всемирно известный фонетист, диалектолог-финно-угровед профессор В. И. Лыткин не переставал вспоминать талантливого аспиранта. Именно по этим рассказам, сначала заочно, будучи стажером, в Москве познакомился с Валеем Кельмаковичем Шандор Чуч. Позже он стал директором Института венгерской культуры и науки в Хельсинки, заведующим отделом финно-угорских языков Института языкознания Венгерской Академии наук, профессором финно-угорского языкознания Университета им. П. Пазманя. Наделенный этими высокими званиями и статусом, он дал отзыв на научный доклад по совокупности публикаций Кельмакова «Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов» на соискание ученой степени доктора филологических наук. Коллега выделил в научном методе ижевчанина следующие характерные особенности: «Владение им в совершенстве используемым диалектным материалом; основательное знание соответствующей финно-угорской и общелингвистической специальной литературы; строгое и последовательное применение им методологических принципов». И констатировал: «...В. К. Кельмаков в настоящее время является лучшим специалистом в области удмуртской диалектологии. Возможно, его коллеги знают отдельные диалекты лучше, чем он, но ни у кого из них нет такой всеобъемлющей картины об удмуртских диалектах, как у Кельмакова».

Но сначала была, естественно, защищена кандидатская диссертация под названием «Кукморский диалект удмуртского языка». К исследованию были приложены 25 образцов речи кукморских удмуртов; на 64 страницах дан словарь диалектных слов, охватывающих 1200 лексем; словарный запас народа пополнен 70 фразеологизмами, пословицами и поговорками, другими меткими выражениями.

Сам В. К. Кельмаков, оценивая свой первый большой научный труд, говорит: «Я так обстоятельно работал по теме, что у меня на основе собранного в аспирантские годы материала возникло три основных научных направления, которые я до сих пор разрабатываю: удмуртская диалектология, историческая фонетика и история удмуртского языкознания». Сегодня все они обеспечены общими и рабочими программами, хрестоматиями, учебниками Валея Кельмаковича. Научно-образовательный процесс поднялся на новый уровень. Результат мощного информационного потока – филологическая среда республи-

ки, которая заявлена новыми научными исследованиями, литературными произведениями, устойчивыми международными контактами. Все это – восстановление интереса к национально-культурной самобытности народа, основой которой остается языковое сознание.

До профессора В. К. Кельмакова никто не издал на факультете удмуртской филологии такого количества учебников, программ, пособий. В общей сложности имеет более 260 публикаций, из них свыше 40 книг и брошюр. С аспирантских лет он свои статьи сам печатал, а сейчас все книги – набирает и макетирует. Истоки научных трудов – живая речь, в поисках которой вместе со студентами он обошел все уголки республики и районы компактного проживания удмуртов в других регионах. Такая вот пассионарная энергетика. А финно-угорский мир не так велик, лучшие специалисты на виду. Высокий индекс цитирования обеспечил профессору Кельмакову приглашение поработать два года в университетах Финляндии в качестве лектора удмуртского языка. Неугомонный исследователь издал по итогам командировки два учебника для финских студентов. Да и в совершенстве изучил очередной язык – финский. А к этому времени владел уже немецким, коми и венгерским языками. Как полиглот познакомил научное сообщество с творчеством многих зарубежных исследователей удмуртского языка, труды которых для ученых республики веками оставались недоступными. А они являются фундаментальными в финно-угорском и удмуртском языкознании, поднимают новые пласты исследований, укрепляют научную школу.

По инициативе В. К. Кельмакова основан зональный симпозиум по пермским языкам, ставший впоследствии международным. Он называется «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками». Эта тема неисчерпаемая для лингвистов. В рамках ее проведен уже XI научный форум. Нынче он состоялся в Перми. Более того, коллеги из Чувашии ездили-ездили в Ижевск на симпозиумы и сняли кальку с этой темы – не так давно провели свой научный форум под названием «Диалекты и история тюркских языков во взаимодействии с другими языками». А это тоже подтверждает верность научного выбора тогда еще доцента Кельмакова. По его признанию, тема выкристаллизовывалась непросто, в общей сложности пробыл ее два года. Материалы симпозиума публикуются в научном сборнике «Пермистика».

Валей Кельмакович организовал издание нескольких научных серийных сборников. Увы, на выпуск некоторых из них, в том числе по материалам фольклорных экспедиций, теперь не хватает средств. Возможно, это кого-то бы сбило с пути. А Кельмаков не устает создавать новые формы распространения родного языка. Да и не лежит втуне фольклорно-диалектологический архив. Студенты используют его для выполнения контрольных и курсовых работ, аспиранты – научных.

Уже более пяти лет факультет удмуртской филологии в рамках программы «Удмуртский язык и вербальная культура удмуртского народа» проводит ежегодные международные курсы удмуртского языка. География желающих изучить один из древнейших языков планеты постоянно растет. В этом составе студенты из Венгрии, Финляндии, Германии, Эстонии, США, Италии, а с недавнего времени – Чехии. Молодое поколение финно-угорского мира охотно выбирает Ижевск местом проведения массовых мероприятий. В мае 2005 года здесь состоялись целых два больших молодежных форума: VII конгресс Молодежной ассоциации финно-угорских народов (МАФУН) и XXI Международная конференция финно-угорских студентов (IFUSCO). А Валей Кельмакович все чаще консультирует зарубежных специалистов на кафедре, куда коллеги приезжают стажироваться и работать весь учебный год. Кроме университетов Хельсинки и Турку Финляндии, он прочитал цикл лекций в Сегедском и Будапештском вузах Венгрии, не вспоминая уже об участии в работе международных конгрессов и симпозиумов финно-угорского мира.

Удмуртская составляющая – уникальное явление на пути в мировую цивилизацию, главный научный интерес профессора Кельмакова. Он придал сопоставительным и историческим исследованиям языка универсальную смысловую коллизию, сложив удмуртскую диалектологию в особую лингвистическую науку. Она вошла в копилку финно-угорского и мирового опыта. Создан системный курс исторической фонетики удмуртского языка и прописана его история. Такой результат обозначает масштабы геополитической миссии Кельмакова. От знаний фонетики ученые выходят на проблемы этногенеза, поскольку особенности произношения – это память народа о своем происхождении. Лексика фиксирует изменение бытовых и природных условий, синтаксис определяет систему мышления, как люди себя осознают, к кому причисляют и т. д. Каждый лингвист, особенно работающий в экспедици-

ях, обладает колоссальными знаниями. К сожалению, властью они еще не востребованы. Иначе были бы средства на издание сборников. Впрочем, будем надеяться на лучшие перемены. Для России внутренняя геополитика важна, как ни для какой другой страны.

...Своеобразным символом полпредовской деятельности на ниве родного языка осталась фотография незабываемых лет. Доцент Кельмаков в составе «Чипчиргана» поет на берегу Дуная, на фоне красивейшего здания Европы – Венгерского парламента. В полифонии ансамбля, как и в многочисленных трудах научной школы ученого, хранится языковая палитра столетий.

*Краснова В. В.,
член Союза журналистов России*

Основные труды

1. Опубликованные научные и учебно-методические труды

1965

1. Роль татарского языка в развитии абстрактной лексики кукморского диалекта удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Всесоюзная конференция по финно-угроведению : тез. докл. и сообщ. / АН СССР, Ин-т языкознания, Коми фил. – Сыктывкар, 1965. – С. 53–55.

1967

2. Функции и история послелого *сяна* в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1967. – Т. 3, № 4. – С. 277–279.

1968

3. Кытысь кылдэмын удмуртъяслэн *ар* нимзы? / В. К. Кельмаков // Молот. – 1968. – № 4. – 58-тй б.

4. О некоторых специфических фонемах кукморского диалекта удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1968. – Т. 4, № 3. – С. 187–196.

1969

5. Некоторые общие пути образования послеложных форм в финно-угорских языках / В. К. Кельмаков // Всесоюзная конференция по финно-угроведению : тез. докл. и сообщ. / АН СССР, Ин-т языкознания, Мар. НИИ яз., лит. и истории. – Йошкар-Ола, 1969. – С. 172–176.

6. Некоторые особенности словообразования имен прилагательных в кукморском диалекте удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1969. – Т. 5, № 2. – С. 133–140.

7. О некоторых специфичных послелогах кукморского диалекта удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Методы синхронного и

диахронического анализа (на материале языков различных систем) : тез. докл. / АН СССР, Ин-т языкознания. – М., 1969. – С. 10–12.

1970

8. Вашкала толэзь нимьёс / В. К. Кельмаков // Молот. – 1970. – № 2. – 55–57-тй б.

9. Кукморский диалект удмуртского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук / В. К. Кельмаков ; АН СССР, Ин-т языкознания. – М., 1970. – 24 с.

10. Некоторые общие пути образования послеложных форм в финно-угорских языках / В. К. Кельмаков // Вопросы финно-угроведения / Мар. НИИ яз., лит. и истории. – Йошкар-Ола, 1970. – Вып. V : Лингвистика, фольклористика, этнография, археология. – С. 64–72.

11. Послелог *сярысь* в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Записки / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1970. – Вып. 21 : Филология. – С. 127–133.

12. Происхождение и первое упоминание этнонима *ар* / В. К. Кельмаков // Этнонимы / АН СССР, Ин-т этнографии. – М., 1970. – С. 189–193.
Рец.: Арутюнов, С. А. // Вопросы языкознания. – 1971. – № 4. – С. 132.

13. Происхождение специфических послелогов кукморского диалекта удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1970. – Т. 6, № 2. – С. 93–99.

14. Этимологии некоторых удмуртских слов / В. К. Кельмаков // Записки / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1970. – Вып. 21 : Филология. – С. 134–143.

1971

15. Венгер кылын / В. К. Кельмаков // Молот. – 1971. – № 10. – 46–47-тй б.

16. Вопросы словообразования имён существительных в кукморском диалекте удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1971. – Т. 7, № 1. – С. 19–29.

1972

17. Зачатки гармонии гласных в периферийно-южном наречии удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Вопросы советского финно-угроведения : Языкознание : тез. докл. и сообщ. на XIV Всесоюз. конф. по финно-угроведению, посвящ. 50-летию образования СССР / АН СССР, Ин-т языкознания, НИИ яз., лит., истории и экономики при Сов. Мин. Морд. АССР. – Саранск, 1972. – С. 42–44.

18. Прилагательные с суффиксом *-ныр* в удмуртском языке и их правописание / В. К. Кельмаков // Вопросы теории и методики русского и удмуртского языков / Перм. гос. пед. ин-т, Удмурт. гос. пед. ин-т. – Ижевск, 1972. – С. 163–171.

1973

19. Об отглагольных послелогох *шуыса* и *луыса* в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст. / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1973. – Вып. 2. – С. 123–151.

Рец.: Csúcs, S. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1975. – 77. köt., 1. sz. – 258–259 old.

20. Опыт классификации удмуртских диалектов по составу гласных / В. К. Кельмаков // Сопещение по общим вопросам диалектологии и истории языка : тез. докл. и сообщ. (Ереван, 25 окт. 1973 г.) / АН СССР, Отд-ние лит. и яз., Науч. совет по диалектологии и истории яз., Ин-т рус. яз. – М., 1973. – С. 15–17.

21. [Рецензия] / В. К. Кельмаков, Т. И. Тепляшина // Этимология. 1971. – М., 1973. – С. 388–397.

Рец. на кн.: Лыткин, В. И. Краткий этимологический словарь коми языка / В. И. Лыткин, Е. С. Гуляев. – М. : Наука, 1970. – 386 с.

22. Три этапа в истории удмуртской антропонимии / В. К. Кельмаков // Ономастика Поволжья / АН СССР, Башкир. фил., Ин-т этнографии, Башкир. гос. ун-т. – Уфа, 1973. – Вып. 3 : Материалы III конф. по ономастике Поволжья. – С. 59–65.

23. Рефлексы древнеудмуртских гласных верхнего подъема в современных диалектах / В. К. Кельмаков // Вопросы советского финно-угроведения : Языкознание : тез. докл. и сообщ. на XV конф. по финно-угроведению, посвящ. 250-летию АН СССР / АН СССР, Ин-т языкознания, Карел. фил., Ин-т яз., лит. и истории. – Петрозаводск, 1974. – С. 29–31.

24. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1974. – Т. 10, № 1. – С. 63–69.

Рец. на ст.: Csúcs, S. A votják nyelv orosz jövevényszavai I // Nyelvtudományi Közlemények. – 1970. – 72. köt., 2. sz. – 323–362 old. ; Csúcs, S. A votják nyelv orosz jövevényszavai II // Nyelvtudományi Közlemények. – 1972. – 74. köt., 1. sz. – 27–47 old.

25. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1974. – Т. 10, № 2. – С. 283–287.

Рец. на: Насибуллин, Р. Ш. Закамские говоры удмуртского языка : дис. ... канд. филол. наук / Р. Ш. Насибуллин. – М., 1972.

26. Сложноподчиненные предложения с придаточными времени / В. К. Кельмаков // Грамматика современного удмуртского языка : Синтаксис сложного предложения / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1974. – С. 58–71.

Реф.: Хелимский, Е. А. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1975. – № 2. – С. 239.

27. Сложноподчиненные предложения с придаточными места / В. К. Кельмаков // Грамматика современного удмуртского языка : Синтаксис сложного предложения / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1974. – С. 71–78.

28. Сложноподчиненные предложения с придаточными причины / В. К. Кельмаков // Грамматика современного удмуртского языка : Синтаксис сложного предложения / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1974. – С. 79–83.

29. Сложноподчиненные предложения с придаточными цели / В. К. Кельмаков // Грамматика современного удмуртского языка : Син-

таксис сложного предложения / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1974. – С. 84–89.

30. Сложноподчиненные предложения с придаточными уступительными / В. К. Кельмаков // Грамматика современного удмуртского языка : Синтаксис сложного предложения / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1974. – С. 95–103.

31. Удмурт диалектология курсья программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Удмурт филология каф. – Ижевск, 1974. – 18 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

Реф.: Кельмаков, В. К. // К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2002. – Ч. 1. – С. 368.

32. Удмуртско-татарские языковые контакты и некоторые фонетические особенности периферийно-южного наречия удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советская тюркология. – 1974. – № 3. – С. 53–60.

33. Фокош-Фукс но удмурт языкознание / В. К. Кельмаков // Молот. – 1974. – № 12. – 46–47-тй б.

34. Фонема э в татышлинском диалекте удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1974. – Т. 10, № 2. – С. 101–106.

1975

35. Периодизация истории удмуртского языка по данным исторической фонетики / В. К. Кельмаков // Соповещание по общим вопросам диалектологии и истории языка : тез. докл. и сообщ. / АН СССР, Науч. совет по диалектологии и истории яз., Ин-т рус. яз., АН Азерб. ССР, Ин-т яз. – М., 1975. – С. 134–136.

36. Развитие фонетической системы языка в условиях иноязычного окружения (татарское влияние на удмуртские диалекты) / В. К. Кельмаков // Congressus Tertius Internationalis Fenno-Ugristarum, Tallinnae

habitus, 17–23. VIII 1970 / redegit V. Hallap. – Tallinn, 1975. – P. I : Acta linguistica. – С. 547–549.

Реф.: Хелимский, Е. А. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1976. – № 3. – С. 241.

37. Рефлексы праудмуртских среднерядных гласных верхнего подъема в современных диалектах / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1975. – Т. 11, № 2. – С. 96–104.

38. Спаренные глаголы в удмуртском языке : на материале кукморского диалекта / В. К. Кельмаков // Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст. / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1975. – Вып. 3. – С. 90–105.

Рец.: Ушаков, Г. Кулэ ужпумъёс жутэмын // Советской Удмуртия. – 1975. – 10-й дек. ; Игушев, Е. А., Ляшев, В. А. // Советское финно-угроведение. – 1976. – Т. 12, № 4. – С. 315 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1980. – 82. köt., 1/2. sz. – 382 old.

39. Судьба праудмуртского огубленного *õ* в современных диалектах / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1975. – Т. 11, № 4. – С. 259–270.

40. Финно-угорская праязыковая особенность вокализма непервого слога и ее следы в пермских языках / В. К. Кельмаков // Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст. / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1975. – Вып. 3. – С. 65–89.

Рец.: Ушаков, Г. Кулэ ужпумъёс жутэмын // Советской Удмуртия. – 1975. – 10-й дек. ; Игушев, Е. А., Ляшев, В. А. // Советское финно-угроведение. – 1976. – Т. 12, № 4. – С. 314–315 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1980. – 82. köt., 1/2. sz. – 382–383 old.

41. Элементы палатальной гармонии гласных в татышлинском диалекте удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1975. – Т. 11, № 1. – С. 33–42.

1976

42. Дореволюционные письменные памятники как источник изучения исторической фонетики удмуртского языка / В. К. Кельмаков // 200 лет удмуртской письменности / Удмурт. НИИ истории,

экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1976. – С. 104–111.

Рец.: Hausenberg, A.-R. Kaks ülevaadet udmurdi keeleteadusest // Keel ja Kirjandus. – 1978. – № 8. – Lk. 507.

43. К вопросу о периодизации истории удмуртского языка : на материале исторической фонетики / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1976. – Т. 12, № 4. – С. 283–289.

44. Опыт классификации удмуртских диалектов по некоторым особенностям вокализма / В. К. Кельмаков // Лингвистическая география, диалектология и история языка / АН СССР, Науч. совет по диалектологии и истории яз., АН Арм. ССР, Ин-т яз. – Ереван, 1976. – С. 20–29.

45. Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : филологической факультетын дышеткисьёслы программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 1976. – 32 б.

46. Форманты тюркского происхождения в личных именах южных удмуртов / В. К. Кельмаков // Ономастика Поволжья / АН СССР, Ин-т этнографии, Морд. гос. ун-т. – Саранск, 1976. – Вып. 4. – С. 95–99.

1977

47. Венгер языковедьёслэн удмурт кыл сярэсь ужьёссы / В. К. Кельмаков // Молот. – 1977. – № 4. – 54–57-тй б.

48. Вунонтэм сюресъёс, синмаськымон ужьёс / В. К. Кельмаков // Молот. – 1977. – № 12. – 54–58-тй б.

49. Заимствования как источник изучения исторической фонетики удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Исследование финно-угорских языков и литератур в их взаимосвязях с языками и литературами народов СССР : тез. докл. всесоюз. науч. совещ. финно-угроведов, Ужгород, 27–30 окт. / Ужгород. гос. ун-т. – Ужгород, 1977. – С. 31–32.

50. Краткая характеристика кырыкмасских говоров южноудмуртского наречия I / В. К. Кельмаков // Вопросы удмуртской диалектологии : сб. ст. и материалов / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1977. – С. 26–61.

Рец.: Hausenberg, A.-R. Kaks ülevaadet udmurdi keeleteadusest // Keel ja Kirjandus. – 1978. – № 8. – Lk. 508 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1978. – 80. köt., 2. sz. – 417–418 old. ; Загуляева, Б. // Советское финно-угроведение. – 1979. – Т. 15, № 1. – С. 58–59.

51. Удмуртская фонетическая транскрипция на основе русской графики / сост.: В. К. Кельмаков, Р. Ш. Насибуллин // Вопросы удмуртской диалектологии : сб. ст. и материалов / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1977. – С. 139–140.

Рец.: Hausenberg, A.-R. Kaks ülevaadet udmurdi keeleteadusest // Keel ja Kirjandus. – 1978. – № 8. – Lk. 508 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1978. – 80. köt., 2. sz. – 423 old.

1978

52. К вопросу о “двух о” в праудмуртском языке / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1978. – Т. 14, № 1. – С. 20–40.

Реф.: Феоктистов, А. П. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1979. – № 1. – С. 58–59.

53. Краткая характеристика кырыкмасских говоров южно-удмуртского наречия II : Образцы речи / В. К. Кельмаков // О диалектах и говорах южноудмуртского наречия : (сб. ст. и материалов) / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1978. – С. 65–85.

Рец.: Туркин, А. // Советское финно-угроведение. – 1979. – Т. 15, № 2. – С. 111 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1979. – 81. köt., 2. sz. – 413–414 old.

Реф.: Феоктистов, А. П. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1979. – № 6. – С. 185–186.

54. Образцы удмуртской речи I : Татышлинский диалект / В. К. Кельмаков // Fennougristica. – Tartu, 1978. – Вып. 5 : Грамматический строй уральских языков. – С. 101–122.

1979

55. Еще раз об истории ударения в пермских языках / В. К. Кельмаков // Вопросы финно-угроведения : тез. докл. на XVI Всесоюз. конф. финно-угроведов, Сыктывкар, июнь 1979 г. / АН СССР,

Коми фил., Ин-т яз., лит. и истории. – Сыктывкар, 1979. – Т. I : Языкознание. – С. 4–5.

56. Заимствования как источник изучения исторической фонетики удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Финно-угристика : межвуз. темат. сб. науч. тр. / Морд. гос. ун-т. – Саранск, 1979. – Вып. 2. – С. 45–56.

57. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1979. – Т. 15, № 3. – С. 202–206.

Рец. на кн.: Атаманов, М. Г. Этнонимы удмуртов в топонимии : дис. ... канд. филол. наук / М. Г. Атаманов. – Тарту, 1978. – 309 с.

1980

58. Быдэстэм но быдэстымтэ ужпумьёс / В. К. Кельмаков // Молот. – 1980. – № 8. – 52–53-тй б.

59. Кызыы валано таёе ёшатонэз? / В. К. Кельмаков // Молот. – 1980. – № 9. – 52–53-тй б.

60. Die Rolle des Schwundes der Endvokale des Stammes in den Entwicklung des Lautsystems der Sprachen / Kel'makov V. K. // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum, Turku, 20–27.VIII.1980 / redigit O. Ikola. – Turku, 1980. – P. II. : Summa dissertationum. – S. 30.

1981

61. Кырыкмасские говоры III / В. К. Кельмаков // Материалы по удмуртской диалектологии : образцы речи / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1981. – С. 137–148.

Рец.: Csúcs, S. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1982. – 84. köt., 2. sz. – 430 old.

Реф.: Клименко, О. К. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1982. – № 2. – С. 183–184.

62. Некоторые факты влияния русского языка на фонетическую систему удмуртских диалектов / В. К. Кельмаков // Историко-культурные связи пермских народов (по данным фольклора и языка) : межвуз. темат. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 1981. – С. 49–51.

Рец.: Хаузенберг, А.-Р. // Советское финно-угроведение. – 1983. – Т. 19, № 2. – С. 158.

63. Образцы удмуртской речи : Северное наречие и срединные говоры / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Удмуртия, 1981. – 299 с.

Рец.: Владыкин, В. Е. Кырзан-веран палэп // Молот. – 1981. – № 12. – 38–39-тй б. ; Зверева, Л. Вераськон сяммес возьматэ // Советской Удмуртия. – 1981. – 24-тй дек. ; Насибуллин, Р. // Удмуртская правда. – 1981. – 10 дек. ; Корепанова, Г. Валамон мед луоз // Советской Удмуртия. – 1982. – 28-тй апр. ; Alvre, P. // Советское финно-угроведение. – 1982. – Т. 18, № 4. – S. 303–307 ; Szij, E. // Nyelvtudományi Közlemények. – 1982. – 84. köt., 2. sz. – 431–433 old. ; Владыкин, В. Е. Образцы удмуртской речи // Удмуртская правда. – 1983. – 19 нояб.

Реф.: Баталова, Р. М. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1982. – № 5. – С. 207–209.

64. Последствия отпадения конечных гласных основы в пермских языках / В. К. Кельмаков // Congressus Quintus Internationalis Fenno-Ugristarum, Turku, 20–27.VIII.1980 / rededit O. Ikola. – Turku, 1981. – P. VI : Dissertationes sectionum : Phonologica et morphologica, syntactica et semantica. – С. 133–138.

65. Праудмуртская система гласных / В. К. Кельмаков // Congressus Quartus Internationalis Fenno-Ugristarum, Budapestini habitus, 9–15 Septembris 1975. – Budapest, 1981. – P. III : Acta sectionaris linguisticae. – С. 202–207.

Реф.: Агеева, Р. А. Статьи по истории финно-угорских языков // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1982. – № 4. – С. 48–49.

66. Труды зарубежных ученых по вопросам удмуртского языкознания / В. К. Кельмаков // Историко-культурные связи пермских народов (по данным фольклора и языка) : межвуз. темат. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевк, 1981. – С. 96–113.

Рец.: Хаузенберг, А.-Р. // Советское финно-угроведение. – 1983. – Т. 19, № 2. – С. 157–158.

1982

67. Булгарский субстрат в языке бесермян? / В. К. Кельмаков // IX конференция по диалектологии тюркских языков : тез. докл. и сообщ. / АН СССР, Сов. ком. тюркологов при отд-нии лит. и яз., Баш-

кир. фил., Ин-т истории, яз. и лит., Башкир. гос. ун-т. – Уфа, 1982. – С. 61–62.

68. Калыкын тодо на / В. К. Кельмаков // Молот. – 1982. – № 6. – 45–47-тй б.

69. К истории удмуртов Правобережья Вятки / В. К. Кельмаков // Материалы по этногенезу удмуртов : (сб. ст.) / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1982. – С. 128–144.

Рец.: Maier, V. J. // Советское финно-угроведение. – 1983. – Т. 19, № 3. – S. 236–237.

70. Проблемы взаимовлияния удмуртского и соседних языков в трудах зарубежных ученых / В. К. Кельмаков // Взаимовлияние и взаимообогащение языков народов СССР : по материалам авт. респ. Поволжья и Приуралья / Казан. гос. пед. ин-т. – Казань, 1982. – С. 47–53.

1983

71. Вашкала кылъёслэн выль улонзы / В. К. Кельмаков // Молот. – 1983. – № 2. – 54–55-тй б.

72. Фонетическое варьирование слов в удмуртском языке I. Варьирование гласных непервых слогов / В. К. Кельмаков // Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1983. – С. 50–61.

Рец.: Алашеева, А. А., Архипов, Г. А. // Советское финно-угроведение. – 1984. – Т. 20, № 3. – С. 221–222.

Реф.: Феоктистов, А. П. Вопросы удмуртской диалектологии // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1984. – № 6. – С. 187–188.

1984

73. Некоторые особенности системы согласных праудмуртского языка / В. К. Кельмаков // Dritte Tagung für uralische Phonologie : Kurzfassungen. – Wien, [1984]. – С. 23.

74. О сложных числительных в современном удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Вопросы грамматики удмуртского языка : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск, 1984. – С. 18–24.

Реф.: Феоктистов, А. П. Вопросы словообразования и морфологии финно-угорских языков // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1985. – № 4. – С. 124.

75. Принципы классификации диалектов удмуртского языка / В. К. Кельмаков // *Dialectologia Uralica* : Thesen zu den Vortragen und Vorschlagen zur Klassifizierung und einheitlichen Beschreibung der Dialekte der uralischen Sprachen. – Hamburg, 1984. – С. 58–61.

1985

76. К вопросу о болгарском субстрате в языке бесермян / В. К. Кельмаков // Вопросы диалектологии тюркских языков / АН СССР, Башкир. фил., Ин-т истории, яз. и лит. – Уфа, 1985. – С. 114–122.

77. К вопросу о праудмуртской системе согласных / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1985. – Т. 21, № 4. – С. 272–280.

Реф.: Хелимский, Е. А. Статьи по истории уральских языков : свод. реф. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1986. – № 6. – С. 51–52 ; Вахрушев, В. М. Издания по удмуртскому языкознанию за 1983–1986 гг. // Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 180.

78. Удмурт диалектология : метод. юрттэт / В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – Устинов, 1985. – 32 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

79. Die Entwicklung des Systems der Urpermischen Affrikaten in den udmurtischen Dialekten / V. K. Kel'makov // Шестой Международный конгресс финно-угроведов, Сыктывкар, 24–30 июля 1985 = *Congressus sextus internationalis fenno-ugristarum* : тезисы / АН СССР, Коми фил. – Сыктывкар, 1985. – Т. I : Языкознание. – S. 15.

80. Kriterien zur Klassifizierung der Dialekte des Wotjakischen / V. K. Kel'makov // *Dialectologia Uralica* : Materialien des ersten Internationalen Symposions zur Dialektologie der uralischen Sprachen, Hamburg, 4–7 September 1984. – Wiesbaden, 1985. – S. 209–214.

1986

81. Задачи комплексного исследования просодических явлений языка и их отражения на письме / Б. И. Осипов, А. М. Акмаров, В. К. Кельмаков [и др.] // Фонетика и письмо : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. – Устинов, 1986. – С. 3–10.

82. Роль отпадения конечных гласных основы в развитии фонетического строя пермских языков / В. К. Кельмаков // Фонетика и письмо : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т. – Устинов, 1986. – С. 124–128.

83. Удмурт диалектология : юанъёс но ужъёс. I. Диалектологилэн историйсьтыз. Транскрипция. Фонетика: вокализм / В. К. Кельмаков / Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – Устинов, 1986. – 42 б.

Рец.: Турова, Г. А. Новый учебно-методический комплект // Вордскем кыл. – 2000. – № 3. – С. 93–94 ; Турова, Г. А. Учебно-методический комплект по удмуртской диалектологии, сост. В. К. Кельмаковым (1974–1998) // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 249.

84. Удмуртско-русские языковые контакты и развитие фонетической системы удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1986. – С. 32–45.

Реф.: Воронина, С. Б. Статьи по фонетике удмуртского языка // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1987. – № 2. – С. 109–110.

1987

85. Венгерские ученые об удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 142–177.

Рец.: Salamon, B. // Folia Uralica Debreceniensia 2. – Debrecen, 1991. – 210 old.

86. К вопросу о диалектном членении удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Пермистика : Вопросы диалектологии и истории

пермских языков : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 1987. – С. 26–51.

Рец.: Ануфриева, З. П. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 132–133.

87. Калинина, Л. И. Об «Уральском этимологическом словаре» / Л. И. Калинина, В. К. Кельмаков // Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 181–192.

Рец. на кн.: Rédei, K. Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung 1 / K. Rédei. – Budapest : Akadémiai Kiadó, 1986. – 84 s.

Рец.: Salamon, B. // Folia Uralica Debreceniensia 2. – Debrecen, 1991. – 210 old.

88. Прапермские аффрикаты в современных удмуртских диалектах / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1987. – Т. 23, № 1. – С. 34–44.

89. Предисловие / В. К. Кельмаков // Пермистика : Вопросы диалектологии и истории пермских языков : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 1987. – С. 3–6.

90. Слово о Бернате Мункачи, исследователя удмуртов / В. К. Кельмаков // Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Устинов, 1987. – С. 12–24.

Рец.: Уваров, А. «Сможем сделать только мы» // Удмуртская правда. – 1988. – 7 июня ; Кузнецова, Р. А. // Советское финно-угроведение. – 1989. – Т. 25, № 3. – С. 211 ; Salamon, B // Folia Uralica Debreceniensia 2. – Debrecen, 1991. – 209 old.

91. Язык бесермян в системе удмуртских диалектов / В. К. Кельмаков // XVII Всесоюзная финно-угорская конференция : тез. докл. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т. – Устинов, 1987. – Т. I : Языкознание. – С. 113–115.

92. I зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1987. – Т. 23, № 1. – С. 74–77.

1988

93. Вопросы исторической фонетики удмуртского языка в свете современных диалектных данных / В. К. Кельмаков // Историческое развитие языков и методы его изучения : тез. межвуз. конф. / Свердлов. гос. пед. ин-т. – Свердловск, 1988. – Ч. 2. – С. 159–160.

94. Значение переводной (религиозной) литературы в развитии культуры удмуртского народа / В. К. Кельмаков // История христианизации народов Среднего Поволжья и ее марксистско-ленинская оценка : тез. докл. к регион. науч. конф., Чебоксары, 13–14 апр. 1988 г. / Чуваш. гос. ун-т. – Чебоксары, 1988. – С. 21–22.

95. Ивану Васильевичу Тарakanову 60 лет / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1988. – Т. 24, № 4. – С. 298–300.

96. Кулэ-а диалектьёсыз тодыны? / В. К. Кельмаков // Молот. – 1988. – № 2. – 61–64-тй б.

97. Предисловие = Азыкыл / В. К. Кельмаков // Библиография научных трудов кафедры удмуртского и финно-угорского языкознания = Удмурт но финн-угор кылтодонъя кафедралэн научной ужъёсызлы библиография / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. и финно-угор. языкознания ; сост. В. К. Кельмаков, И. В. Тараканов, Г. А. Ушаков [и др.] ; отв. за вып. В. К. Кельмаков. – Ижевск, 1988. – С. 3–8.

98. Удмурт кылэз дышетон история : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижевск, 1988. – 19 б.

99. Учёной но дышетйсь : филологической наукаосъя докторлы И. В. Таракановлы – 60 арес / В. К. Кельмаков // Молот. – 1988. – № 7. – 52–53-тй б.

1989

100. Междиалектная корреспонденция/чередование *ы* и *и* в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Viertes Internationales Symposium «Uralische Phonologie» : Thesen zu den Vortragen und Referaten. – Hamburg, 1989. – С. 100–104.

101. Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижевск, 1989. – 34 б.

102. II зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» [Ижевск, март 1988г.] / В. К. Кельмаков // Советское финно-угроведение. – 1989. – Т. 25, № 2. – С. 153–158.

1990

103. Взаимодействие факторов различных уровней в истории пермских языков / В. К. Кельмаков // Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum, Debrecen, 27.VIII–2.IX.1990 / redigunt: L. Keresztes, S. Maticsák. – Debrecen, 1990. – IA : Sessiones plenares : Dissertationes. – С. 105–124.

104. Замечания и дополнения к «Уральскому этимологическому словарю» I. (Вып. II и III) / В. К. Кельмаков // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1990. – С. 141–164.

Рец. на кн.: Rédei, K. Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung II / K. Rédei. – Budapest : Akadémiai Kiadó, 1986. – S. 85–212 ; Rédei, K. Uralisches Etymologisches Wörterbuch. Lieferung III / K. Rédei. – Budapest : Akadémiai Kiadó, 1986. – S. 213–340.

Рец.: Алашеева, А. А. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 2. – С. 145 ; Шаланки, Ж. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 130–131.

105. Иван Васильевич Тараканов : (к 60-летию со дня рождения) / В. К. Кельмаков // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1990. – С. 165–171.

Рец.: Шаланки, Ж. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 131.

106. «Кырзаса лэзём али...» : кырзанъёс но такмакъёс / сост. В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижевск, 1990. – 48 б.

Рец.: Постникова, В. // Советской Удмуртия. – 1990. – 13-тй июль.

107. Образцы удмуртской речи 2 : Срединные говоры / В. К. Кельмаков ; науч. ред. И. В. Тараканов ; АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит., Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск : [б. и.], 1990. – 368 с.

Рец.: Лесникова, Г. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 138–141 ; Осипов, Б. И. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 3. – С. 223–225.

108. О составлении и издании полного академического свода удмуртских куриськонов / В. К. Кельмаков // Устные и письменные традиции в духовной культуре народа : тез. докл. / [Сыктывкар. гос. ун-т]. – Сыктывкар, 1990. – Ч. I : Народная культура. Фольклор. Общество. – С. 36–37.

109. Современная удмуртская диалектология : некоторые итоги и задачи / В. К. Кельмаков // *Congressus Septimus Internationalis Fenno-Ugristarum : Rundtischgespräch «Dialectologia Uralica» : Thesen zu den Vortragen und Referaten*. – Hamburg, 1990. – S. 29–31.

110. Современные диалекты и вопросы исторической фонетики удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1990. – С. 85–97.

Реф.: Трошина, Н. Н. Статьи по диалектологии удмуртского языка // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1991. – № 2. – С. 171.

Рец.: Алашеева, А. А. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 2. – С. 143–144 ; Шаланки, Ж. // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 127.

111. Удмурт диалектология : метод. юрттэт / Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тйез, тупатъяса поттэмез. – Ижевск, 1990. – 36 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъсья бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // *Кенеш*. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

112. Удмуртское языкознание между VI и VII Международными конгрессами финно-угроведов : краткий очерк / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1990. – 45 с.

Рец.: Архипов, Г. Об успехах удмуртских лингвистов // Маяк. – 1990. – 16 окт. ; Иванов, В. Удмурт кылтодон удысысь азинсконьёс сярысь // Маяк – 1990. – 23-тй окт.

Реф.: Агеева, Р. А. // РЖ. Общественные науки в СССР. Сер. 6, Языкознание. – 1991. – № 1. – С. 57.

1991

113. Первый зарубежный исследователь удмуртского языка в полевых условиях / В. К. Кельмаков // Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1991. – С. 93–109.

Рец.: Osipov, B. I. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 2. – С. 141.

114. Предисловие / В. К. Кельмаков // Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1991. – С. 3–6.

115. Удмурт диалектология : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижевск, 1991. – 23 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадӟым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

Реф.: Кельмаков, В. К. // К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2002. – Ч. 1. – С. 369.

116. Финский ученый в памяти кукморских удмуртов / В. К. Кельмаков // Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1991. – С. 110–114.

Рец.: Osipov, B. I. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 2. – С. 141.

117. Этапы формирования, современное состояние и нерешенные проблемы удмуртской диалектологии / В. К. Кельмаков // *Folia Uralica Debreceniensia* 2. – Debrecen, 1991. – С. 75–80.

118. Юрье Вихманн и вопросы удмуртского языкознания / В. К. Кельмаков // Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. /

АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1991. – С. 10–32.

Рец.: Osipov, V. I. // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 2. – С. 140–141.

119. Saatteeksi / [В. К. Кельмаков ; пер. с рус. Ш. Чуча] // *Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1991. – С. 7–9.*

1992

120. Д. В. Бубрих и удмуртское языкознание : послесловие и примечания к статье «Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г.» : (к 100-летию со дня рождения) / В. К. Кельмаков // *Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 29–47.*

Рец.: Конева, С. Г. // *Linguistica Uralica*. – 1994. – Т. 30, № 2. – С. 153 ; Кузнецова, Р. А. Тодматске : выль книга // *Вордскем кыл. – 1993. – № 6. – 88–89-тй б.*

121. К истории велярных аффрикат в одном бесермянском говоре / В. К. Кельмаков // *IV симпозиум по пермской филологии, посвященный 100-летию А. С. Сидорова : тез. докл. / Сыктывкар. гос. ун-т. – Сыктывкар, 1992. – С. 27–31.*

122. В. И. Лыткин но удмурт филология / В. К. Кельмаков // *Вордскем кыл. – 1992. – № 2. – 32–40-тй б.*

123. О некоторых общих особенностях срединных говоров удмуртского языка / В. К. Кельмаков // *Festschrift für Károly Rédei zum 60. Geburtstag = Emlékkönyv Rédei Károly 60. születésnapjára / hrsg. von P. Deréky, T. Riese ; szerkesztők M. Bakró-Nagy, P. Haidú. – Wien ; Budapest, 1992. – С. 251–254.*

124. Об одном «утраченном» гласном в бесермянском диалекте удмуртского языка / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1992. – Т. 28, № 3. – С. 189–203.

125. Проблемы современной удмуртской диалектологии в исследованиях и материалах / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 1992. – 176 с.

Рец.: Карпова, Л. // *Linguistica Uralica*. – 1993. – Т. 29, № 2. – С. 159–161 ; Игушев, Е. А. Коза йӧлыд овлӧ кӧдзыд : В. Кельмаковлӧн «Удмурт сӧрни-сикасьяс» небӧг йылысь // *Войвыв кодзув*. – 1994. – № 1. – 70–72-ӧд лб.

126. Труды венгерских финно-угроведов в Удмуртии / В. К. Кельмаков // *Acta Hungarica / Ужгород. державний ун-т*. – Ужгород, 1992. – С. 23.

127. У истоков удмуртской филологии / В. К. Кельмаков // *Пермистика 3 : Диалекты и история пермских языков : сб. ст. / РАН, УрО, Коми науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории*. – Сыктывкар, 1992. – С. 55–60.

128. Удмурт кылэз дышетон история : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт кунлык ун-т, Удмурт но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тӱез, тупатъяса но вьльдыса поттэмез. – Ижевск : Удмурт кунлык ун-тлэн изд-вез, 1992. – 22 б.

129. Университетсь филология факультетлы программаос : Удмурт диалектология / В. К. Кельмаков ; Удмурт кунлык ун-т. – Ижевск : УдГУ-лэн изд-вез, 1992. – 38 б.

Рец.: Турова, Г. А. Новый учебно-методический комплект // *Вордскем кыл*. – 2000. – № 3. – С. 93–94 ; Турова, Г. А. Учебно-методический комплект по удмуртской диалектологии, сост. В. К. Кельмаковым (1974–1998) // *Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания*. – Ижевск, 2000. – С. 248–249 ; Федорова, Л. П. Студентъёслы – вьль книгаос // *Вордскем кыл*. – 2000. – № 8/9. – 91–94-тӱ б. ; Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадӟым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // *Кенеш*. – 2002. – № 7. – 95–96-тӱ б.

Реф.: Кельмаков, В. К. // *К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания*. – Ижевск, 2002. – Ч. I. – С. 368–369.

130. Das 18. Jahrhundert und die Entstehung der wotjakischen Philologie / V. K. Kel'makov // *Ural-Altäische Jahrbücher*. – 1992. – Bd. 11. – S. 196–200.

131. Еще раз о качестве «восьмой» праудмуртской гласной фонемы / В. К. Кельмаков // *Hajdú Péter 70 éves / szerkesztette M. Bakró-Nagy, E. Szij.* – Budapest, 1993. – С. 159–163.

132. Удмуртский язык / В. К. Кельмаков // *Языки мира : Уральские языки / РАН, Ин-т языкознания.* – М., 1993. – С. 239–255.

133. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / В. К. Кельмаков ; РАН, Ин-т языкознания. – М., 1993. – 57 с.

Рец.: Игушев, Е. Илья Васылён быдтас // *Коми му.* – 1994. – 3-öd янв. ; Хелимский, Е. А. // *Linguistica Uralica.* – 1994. – Т. 30, № 1. – С. 66–69 ; Чуч, Ш. О творческой деятельности В. К. Кельмакова и его научном докладе «Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов», представленном в качестве диссертации на соискание ученой степени доктора филологических наук // *Вестник Удмуртского университета.* – 1995. – № 5. – С. 125–127 ; Вийтсо, Т.-Р. // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 199 ; Домокош, П. // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 199–200 ; Осипов, Б. И. // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 196–198 ; Сааринен, С. // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 192–196 ; Куклин, А. Н. // *Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 2000. – С. 243–245.

134. Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов : препринт / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1993. – 58 с.

135. *Udmurtia, Venäjän suomalais-ugrilainen tasavalta / V. K. Kel'makov // Futura.* – 1993. – № 2. – S. 42–46.

136. *Udmurtit / V. K. Kel'makov // Kieliposti.* – 1993. – № 3. – S. 31–33.

1994

137. Удмурт диалектология : метод. юрттэт / В. К. Кельмаков ; Удмурт гос. ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 3-тй поттэмез. – Ижевск, 1994. – 36 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадӟым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

138. Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тйез, тупатъяса поттэмез. – Ижевск, 1994. – 46 б.

139. Udmurtin murteet = Удмурт диалектъёс / V. K. Kel'makov, S. Saarinen / Удмурт кун университет, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Turku ; Iževsk : [б. и.], 1994. – 368 s. – (Turun yliopiston suomalaisen ja yleisen kielitieteen laitoksen julkaisuja ; 47).

Рец.: Архипов, Г. А. Издана в Финляндии // Маяк. – 1995. – 2 сент. ; Kiss, A. // Magyar Nyelvjárások. – Debrecen, 1996. – 33 köt. – 183–185 old. ; Максимов, С. // Финно-угроведение. – 1997. – № 3. – С. 96–98 ; Kilpinen, I. Pienen kansan oma kieli // Pirta : Kalevalaisten naisten liiton jäsenlehti. – 1997. – № 4. – S. 15 ; Csúcs, S. Zur Dialektologie des Wotjakischen // Finnisch-ugrische Forschungen. – 1997. – Bd. 54, H. 3. – S. 373–377.

140. Удмуртская филология / В. К. Кельмаков // Ассоциация российских вузов : бюллетень. – 1994. – № 7/8. – С. 30–33.

1995

141. Удмуртское языкознание между VII и VIII Международными конгрессами финно-угроведов : библиография / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1995. – 58 с.

142. К вопросу о лексико-семантическом разряде *лица/нелица* имен существительных в удмуртских диалектах / В. К. Кельмаков // Вестник Удмуртского университета. – 1995. – № 5. – С. 13–19.

143. К оппозиции *«лица»/«нелица»* в именах существительных удмуртских диалектов / В. К. Кельмаков // Тезисы докладов 2-й Российской университетско-академической научно-практической конференции / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 1995. – Ч. I. – С. 41.

144. Subjective Estimation and Possessivity in Udmurt Nouns / V. K. Kel'makov // *Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum, Jyväskylä, 10–15.8.1995* / redegit H. Leskinen. – Jyväskylä, 1995. – P. II : *Summaria acroasium in sectionibus et symposiis factarum.* – P. 55–56.

1996

145. Удмуртская диалектология, лексикология и лексикография : достижения и перспективы развития / В. К. Кельмаков // *Вклад ученых Удмуртии в науку России / РАН, УрО, Удмурт. науч. центр, Правительство Удмурт. Респ.* – Ижевск, 1996. – С. 82–84.

146. Формы субъективной оценки имен существительных в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // *Congressus Octavus Internationalis Fenno-Ugristarum, Jyväskylä, 10–15.08.1995* / redegit H. Leskinen, S. Matricsak, T. Seilenthal. – Jyväskylä, 1996. – P. III : *Sessiones sectionnum : Phonologia & Morphologia.* – С. 131–134.

147. Der bilabiale Sonant in den udmurtischen Dialekten / V. K. Kel'makov // *Laponica et Uralica : 100 Jahre finnisch-ugrischer Unterricht an der Universität Uppsala : Vorträge am Jubiläumssymposium, 20–23 April 1994.* – Uppsala, 1996. – S. 211–224.

1997

148. Еще раз к вопросу о губно-губном сонанте в удмуртских диалектах / В. К. Кельмаков // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания.* – Ижевск, 1997. – С. 52–75.

149. Кукморские удмурты как разновидность диаспоры / В. К. Кельмаков // *Проблемы межэтнических взаимодействий в сопредельных национальных и административных образованиях (на примере региона Среднего Прикамья) : тез. докл. конф.* – [Б. м.], [1997]. – С. 96–97.

150. «Кырзаса лэзэм али...» : кырзанъёс но такмакъёс / дасяз но азькылзэ гожтйз филол. наукаосъя д-р, проф. В. К. Кельмаков. – 2-тйез, азьвыл сямен ик поттэмез. – Ижевск : [б. и.], 1997. – 48 б.

151. О функциях суффиксов сравнительной степени *-гес ~ -гем* в удмуртском языке / В. К. Кельмаков, Д. А. Ефремов // *Linguistica Uralica*. – 1997. – Т. 33, № 2. – С. 119–127.

152. Предисловие / В. К. Кельмаков // *Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 1997. – С. 5–6.*

153. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1997. – Т. 33, № 2. – С. 146–151.

Рец. на кн.: Баталова, Р. М. Нижнеиньвенский диалект коми-пермяцкого языка / Р. М. Баталова. – М. ; Гамбург : [б. и.], 1995. – 197 с.

154. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1997. – Т. 33, № 3. – С. 234–237.

Рец. на: Атаманов, М. Г. Топонимические пласты Камско-Вятского междуречья в контексте формирования этнической территории удмуртов : науч. докл., представл. на соиск. ученой степ. д-ра филол. наук / М. Г. Атаманов. – Йошкар-Ола, 1996. – 57 с.

155. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Финно-угроведение*. – 1997. – № 3. – С. 99–105.

Рец. на: Ермушкин, Г. И. Развитие фонетической системы диалектов эрзя-мордовского языка : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Г. И. Ермушкин ; РАН, Ин-т языкознания. – М., 1997. – 53 с.

156. Такмакъёс / В. К. Кельмаков // *Кенеш*. – 1997. – № 3. – 29–36-тй б.

157. Типы морфологических различий в удмуртских диалектах / В. К. Кельмаков // *Перспективные направления развития в современном финно-угроведении = Perspective Trends in Modern Finno-Ugristics : тез. междунар. науч. конф. (Москва, 18–19 нояб. 1997 г.) / Моск. гос. ун-т, Филол. фак. – М., 1997. – С. 141–143.*

158. Удмурт диалектология : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тйез, азьвыл сямен ик поттэмез. – Ижевск, 1997. – 23 б.

Рец.: Карпова, Л. Удмурт вераськетъёся бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // *Кенеш*. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б. ; Федорова, Л. П. Студентъёслы – выль книгаос // *Вордскем кыл*. – 2000. – № 8/9. – 91–94-тй б.

159. I (VI) Международной симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1997. – Т. 33, № 4. – С. 308–312.

160. A hungarológia huszonöt éve az Udmurt Egyetemen (= 25 aastat hungaroloogiast Udmurdi Ülikoolis) / V. K. Kel'makov // A hungarológia 75 éve a Tartui Egyetemen. Hungarológia és esztológia az egyesülő Európában (= 75 aastat hungaroloogiast Tartu Ülikoolis. Hungaroloogia ja estoloogia ühinevas Euroopas). – Tartu, 1997. – 10–11 lk.

161. V. I. Lytkin ja permiläisten kielten historian kysymykset / V. K. Kel'makov // V. I. Lytkinin satavuotismuisto. – Helsinki, 1997. – S. 35–47.

1998

162. Краткий курс удмуртской диалектологии : Введение. Фонетика. Морфология. Диалектные тексты. Библиография : учеб. пособие для вузов / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1998. – 386 с.

Рец.: Каракулов, Б. Удмурт диалектъёс. 18-тй даурысен куткыса // Удмурт дунне. – 1999. – 12-тй янв. ; Атаманов, М. Удмурт вераськетъёся выль уж // Кенеш. – 1999. – № 9. – 47–49-тй б. ; Карпова, Л. Л. // *Linguistica Uralica*. – 1999. – Т. 35, № 4. – С. 299–303 ; Каракулов, Б. // Финно-угроведение. – 2000. – № 1. – С. 129–131 ; Куклин, А. Кельмаков всегда в поиске // *Kudo + Kodu*. – 2000. – № 2. – С. 3 ; Турова, Г. А. Новый учебно-методический комплект // *Вордском кыл*. – 2000. – № 3. – С. 93–94 ; Турова, Г. А. Учебно-методический комплект по удмуртской диалектологии, составленный В. К. Кельмаковым (1974–1998) // *Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 249–250 ; Федорова, Л. П. Студентъёслы – выль книгаос // *Вордском кыл*. – 2000. – № 8/9. – 91–94-тй б. ; Карпова, Л. Удмурт вераськетъёся бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б. ; Salminen, E.-J. // *Finnisch-ugrische Forschungen*. – 2002. – Bd. 57, H. 1/3. – P. 445–446.*

Реф.: Кельмаков, В. К. // К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2002. – Ч. 1. – С. 375–378.

163. Морфологические различия в удмуртских диалектах и их типы / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1998. – Т. 34, № 2. – С. 106–120.

164. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1998. – Т. 34, № 4. – С. 409–415.

Рец. на кн.: Школьный этимологический словарь коми языка / сост.: В. А. Ляшев [и др.]; под ред. проф. К. Редеи. – Сыктывкар : Коми кн. изд-во, 1996. – 240 с.

165. Удмурт диалектология : метод. юрттэт / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Удмурт филол. фак. – 4-тйез, тупатъяса, вьльдыса но ватсаса поттэмез. – Ижкар : Удмурт ун-тлэн книгапоттонниез, 1998. – 77 б.

Рец.: Турова, Г. А. Новый учебно-методический комплект // Вордскем кыл. – 2000. – № 3. – С. 93–94 ; Турова, Г. А. Учебно-методический комплект по удмуртской диалектологии, сост. В. К. Кельмаковым (1974–1998) // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 249 ; Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадӟым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

Реф.: Кельмаков, В. К. // К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2002. – Ч. 1. – С. 369–372.

166. Факультет удмуртской филологии как организатор научных совещаний по языкознанию : материалы по спецкурсам / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1998. – 59 с.

1999

167. Бесермянское наречие в системе удмуртских диалектов / В. К. Кельмаков // Вестник Удмуртского университета. – 1999. – № 4 : Этнос : вопросы психологии и культуры. – С. 82–104.

168. Библиография публикаций И. В. Тараканова / В. К. Кельмаков // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 1999. – С. 17–33.

169. Вместо предисловия / В. К. Кельмаков // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 1999. – С. 8.

170. Неизвестная страница истории удмуртского языкознания : Рукописный словарь удмуртского языка Владислава Ислентьева : материалы к спецкурсу / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 1999. – 59 с.

Рец.: Ившин, Л. М. // *Linguistica Uralica*. – 2003. – Т. 39, № 2. – С. 144.

171. Опыт комплексного методического обеспечения курса удмуртской диалектологии в гуманитарных вузах Удмуртской Республики / В. К. Кельмаков // *Пермистика 7: Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками* : сб. ст. / РАН, УрО, Коми науч. центр, Ин-т яз., лит. и истории. – Сыктывкар, 1999. – С. 90–97.

Рец.: Белова, Е. Б. // *Linguistica Uralica*. – 2001. – Т. 37, № 3. – С. 232.

172. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1999. – Т. 35, № 1. – С. 74–78.

Рец. на: Баталова, Р. М. Диалектная система коми-пермяцкого языка и ее развитие в сравнительном и ареальном освещении : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Р. М. Баталова. – М., 1998. – 70 с.

173. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1999. – Т. 35, № 3. – С. 228–232.

Рец. на: Ромбандеева, Е. И. Структура современного мансийского (вогульского) языка : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Е. И. Ромбандеева. – Йошкар-Ола, 1998. – 61 с.

174. И. В. Тараканов и современная удмуртская диалектология / В. К. Кельмаков // Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 1999. – С. 49–62.

175. Удмурт кылосбурлэн кылдэмез (XVIII даур) : спецкурслы материалъёс / В. К. Кельмаков. – Ижевск : Удмурт ун-т, 1999. – 60 б.

Рец.: Ившин, Л. М. // *Linguistica Uralica*. – 2003. – Т. 39, № 2. – С. 144–145.

176. Удмуртско-русские языковые контакты / В. К. Кельмаков // Проблемы лингвистической контактологии : материалы раб.

конф., 23 окт. 1999 г. / Моск. гос. лингвист. ун-т, Науч.-учеб. центр «Языки и культуры Северной Евразии им. кн. Н. С. Трубецкого». – М., 1999. – С. 42–44.

177. Удмуртъёс пöлын югдытон уж / В. К. Кельмаков // Кенеш. – 1999. – № 2. – 36–38-тй б.

178. Удмурт кылосбурлэн кылдэмез но нырысь вамышьёсыз / В. К. Кельмаков // Кенеш. – 1999. – № 4. – 46–50-тй б.

Рец.: Чураков, П. Кукъямес – тямыс юртьер // Удмурт дунне. – 1999. – 17-тй авг.

179. Этапная публикация Д. В. Бубриха по истории пермских языков / В. К. Кельмаков // Тезисы докладов 4-й Российской университетско-академической научно-практической конференции / Удмурт. гос. ун-т ; отв. ред.: В. А. Журавлев, С. С. Савинский. – Ижевск, 1999. – Ч. 3. – С. 174–176.

180. III Международный симпозиум «Пути и способы совершенствования и развития финно-угорских литературных языков», посвященный 100-летию со дня рождения Кузубая Герда / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 1999. – Т. 35, № 4. – С. 311–316.

181. Udmurtin kielioppia ja harjoituksia / V. K. Kel'makov, S. Hännikäinen. – Helsinki : Suomalais-Ugrilainen Seura, 1999. – 319 s.

Рец.: Кузнецова, Р. А. Дунъяны луонтэм книга // Вордскем кыл. – 2000. – № 2. – 93–95-тй б. ; Saarinen, S. // *Finnisch-ugrische Forschungen*. – 2001. – Bd. 56, H. 1/3. – S. 467–468.

2000

182. Бускельёсмылэн таёеез öвöл на: [беседа с проф. В. К. Кельмаковым о книге «Udmurtin kielioppia ja harjoituksia»] / В. К. Кельмаков ; записала Л. Айтуганова // Кенеш. – 2000. – № 3. – 55–56-тй б.

183. Варьирование падежных формантов в зависимости от склонения имен существительных в пермских языках / В. К. Кельмаков // Коми-Пермяцкий округ и Урал : история и современность : тез. докл. и выступл. на III Междунар. науч.-практ. конф. «Исторический опыт российских регионов: округ и Урал на рубеже тысячеле-

тий», Кудымкар, 17 февр. 2000 г. / Кудымкар. гос. ин-т. – Кудымкар, 2000. – С. 57–59.

184. К вопросу о типах склонения имен существительных в пермских языках / В. К. Кельмаков // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 73–87.

185. Некоторые общие особенности фонемной синтагматики согласных в удмуртских и коми-пермяцких диалектах / В. К. Кельмаков // Финно-угристика 4 / Морд. гос. ун-т. – Саранск, 2000. – С. 96–101.

186. Нырысетй удмурт тодосчи / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2000. – № 6. – 67–81-тй б.

187. О первом печатном памятнике устно-поэтической культуры удмуртского народа / В. К. Кельмаков // Тезисы докладов научно-практической конференции «Коми-пермяцкий язык и литература во взаимодействии с другими языками, обновление методики их преподавания», посвященная 45-летию коми-пермяцко-русского отделения филологического факультета ПГПУ, 18–19 окт. 2000 г. / Перм. гос. пед. ун-т. – Кудымкар, 2000. – С. 42–45.

188. Предисловие / В. К. Кельмаков // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 7–10.

189. Программные тезисы Д. В. Бубриха по истории пермских языков / В. К. Кельмаков // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 205–209.

190. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 254–257.

Рец. на: Миннихметова, Т. Г. Календарные обряды закамских удмуртов : автореф. дис. ... канд. ист. наук / Т. Г. Миннихметова. – Уфа, 1996. – 20 с.

191. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2000. – Т. 36, № 3. – С. 235–240.

Рец. на: Баязитова, Ф. С. Этнолингвистические исследования по говорам крещеных татар : дис. ... д-ра филол. наук / Ф. С. Баязитова. – Казань, 1998. – 100 с.

192. Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте : препринт / В. К. Кельмаков / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 2000. – 72 с.

Рец.: Ившин, Л. М. // *Linguistica Uralica*. – 2003. – Т. 39, № 2. – С. 146.

193. Финно-угроведение как учебная дисциплина в Удмуртском государственном университете / В. К. Кельмаков // *Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов* : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск, 2000. – С. 209–218.

194. *Udmurttien nykytilanteesta / V. K. Kel'makov // Sukukansapäivien satoa : kirjoituksia ja puheenvuoroja suomalais-ugrilaisuudesta*. – Helsinki, 2000. – S. 49–58.

195. Über eine areale Tendenz in der Entwicklung des Vokalismus der nichtersten Silbe in der permischen Sprachen / V. K. Kel'makov // *Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, Tartu, 7–13.8.2000 / red. A. Nurk, T. Palo, T. Seilenthal*. – Tartu, 2000. – P. II : *Summaria acroasium in sectionibus et symposiis factarum : Linguistica*. – S. 106–107.

2001

196. Т. К. Борисов как филолог : (к 110-летию со дня рождения) / В. К. Кельмаков // Тезисы докладов 5-й Российской университетско-академической научно-практической конференции / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 2001. – Ч. 1. – С. 63–65.

197. Г. Е. Верещагин и проблемы удмуртского литературного языка : (к 225-летию первой удмурт. грамматики) / В. К. Кельмаков // *Пермистика 8 : Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками* : сб. ст. / Сыктывкар. гос. ун-т, Каф. коми и финно-угор. языкознания. – Сыктывкар, 2001. – С. 118–125.

198. Из истории удмуртского языкознания : первый опыт научного издания фольклорно-диалектологических текстов / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2001. – Т. 37, № 3. – С. 174–191.

199. Иноязычные (татарские) элементы в языке коротких песен казанских удмуртов в записи Б. Гаврилова / В. К. Кельмаков // *Volgan alueen kielikontaktit : Tiivistelmät*. – Turku, 2001. – С. 34–35.

200. К истории преподавания финно-угорских языков и дисциплин финно-угроведения в УдГУ / В. К. Кельмаков // *Вордском кыл*. – 2001. – № 6. – С. 6–19.

201. К категории определенности/неопределенности в удмуртском языке : (к постановке вопроса) / В. К. Кельмаков // *Международный симпозиум по дейктическим системам и квантификации в языках Европы и Северной и Центральной Азии = International Symposium on Deictic Systems and Quantification in Languages Spoken in Europe and North and Central Asia* : тезисы, Ижевск, 22–25 мая 2001г. / Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: Б. Комри, П. Суйхконен, П. И. Воронцов, В. И. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 2001. – С. 179–181.

202. О некоторых диалектизмах в языке ранних произведений М. Петрова : лингвистическое эссе / В. К. Кельмаков // *Река судьбы. Жизнь и творчество Михаила Петрова : воспоминания, статьи, речи, письма* / сост. З. А. Богомолова. – Ижевск, 2001. – С. 318–332.

203. Об ареальной тенденции в развитии вокализма непервого слога слова в пермских языках / В. К. Кельмаков // *Congressus Nonus Internationalis Fenno-Ugristarum, Tartu, 7–13.8.2000*. – Tartu, 2001. – P. V : *Dissertationes sectionum : Linguistica II*. – С. 67–74.

204. Об участии удмуртских филологов в работе международной конференции по актуальным проблемам финно-угроведения / В. К. Кельмаков // *Вордском кыл*. – 2001. – № 6. – С. 3–5.

205. Очерки истории удмуртского языкознания / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2001. – 232 с.

206. Первая грамматика удмуртского языка как феномен европейской духовной культуры XVIII века / В. К. Кельмаков // *Вордском кыл*. – 2001. – № 5. – С. 52–58.

207. Удмуртское языкознание : Зарождение. Этапы истории. Современное состояние : препринт / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2001. – 140 с.

Реф.: Пчеловодова, Н. А. // Вордскем кыл. – 2001. – № 9. – 92-тй б.

Рец.: Ившин, Л. М. // *Linguistica Uralica*. – 2003. – Т. 39, № 2. – С. 146–148.

208. Филологические труды Т. К. Борисова : (к 110-летию со дня рождения) / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2001. – № 9. – С. 33–47.

2002

209. «Дэмдор»: вестник пермской филологии и этнопсихологии / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2002. – № 2. – С. 62–67.

210. Зарождение и развитие удмуртского языкознания / В. К. Кельмаков // Первой удмуртской грамматике 225 лет : сб. ст. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 2002. – С. 17–53.

211. К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка». Ч. 1 / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2002. – 443 с.

212. К вопросу о полной и краткой основе глаголов I спряжения в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Лингвистический беспредел : сб. ст. к 70-летию А. И. Кузнецовой / сост.: Т. Б. Агранант, О. А. Казакевич ; под общ. ред. А. Е. Кибрика. – М., 2002. – С. 135–141.

213. В. И. Лыткин как исследователь истории пермских языков / В. К. Кельмаков // *Пермистика 5* : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: И. В. Тараканов (отв. ред.), В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 2002. – С. 9–28.

214. О трудах Т. К. Борисова в области удмуртской филологии : (к 110-летию со дня рождения) / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2002. – Т. 38, № 3. – С. 207–214.

215. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Пермистика 5* : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.:

И. В. Тараканов (отв. ред.), В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 2002. – С. 263–267.

Рец. на: Куклин, А. Н. Топонимия Волго-Камского региона (историко-этимологический анализ): дис. ... д-ра филол. наук / А. Н. Куклин. – Йошкар-Ола, 1998. – 65 с.

216. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // Пермистика 5 : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: И. В. Тараканов (отв. ред.), В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск, 2002. – С. 267–272.

Рец. на: Владыкина, Т. Г. Удмуртский фольклор : синкретизм и функциональная специфика жанров : автореф. дис. ... д-ра филол. наук / Т. Г. Владыкина. – М., 1999. – 44 с.

217. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2002. – Т. 38, № 4. – С. 309–314.

Рец. на: Понарядов, В. В. Порядок слов в пермских языках в сравнительно-типологическом освещении (простое предложение): дис. ... канд. филол. наук / В. В. Понарядов. – Сыктывкар, 2001. – 179 с.

218. Роль ранней переводной литературы в развитии культуры удмуртского народа / В. К. Кельмаков // К изучению жизни и творчества Кузубая Герда : сб. ст. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; сост. и отв. ред. В. М. Ванюшев. – Ижевск, 2002. – Вып. 3 : Кузубай Герд и финно-угорский мир. – С. 68–76.

219. Татарские элементы в языке коротких песен казанских удмуртов : по материалам Б. Гаврилова / В. К. Кельмаков // *Volgan alueen kielikontaktin : symposiumi Turussa, 16–18.08.2001 = Языковые контакты Поволжья : симпозиум в городе Турку, 16–18.08.2001.* – Turku, 2002. – С. 108–118.

220. Т. И. Тепляшина – кышномурт-тодосчи но нылкышно-ожгарчи / В. К. Кельмаков // *Вордском кыл.* – 2002. – № 4. – 80–88-тй б.

221. Удмурт диалектология : студентъёслы но аспирантъёслы юрттос / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 5-тйез, тупатъяса, вильдыса но ватсаса поттэмез. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2002. – 174 б.

Рец.: Федорова, Л. П. Студентъёслы – виль книгаос // *Вордском кыл.* – 2004. – № 8/9. – 91–94-тй б.

222. Удмурт кылэн историез, сое тодон но дышетон пумысен / В. К. Кельмаков // Вестник Удмуртского университета. – 2002. – № 7 : Личность и история в удмуртской филологии. – 131–141-тй б.

223. Удмурт кылэн исторической грамматикаез : программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Удмурт филология фак., Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – 2-тйез, тупатъяса но ватсаса поттэмез. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2002. – 49 б.

224. Удмурт кылэн исторической фонетикаез : ужан программа / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Удмурт филология фак., Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2002. – 31 б.

225. Удмурт кылэз дышетон история : программа, библиография / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Удмурт филология фак., Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2002. – 131 б.

Рец.: Ившин, Л. М. // *Linguistica Uralica*. – 2004. – Т. 40, № 1. – С. 65–69.

226. Удмуртский язык. Начальный курс : рабочая программа / В. К. Кельмаков, Р. А. Кузнецова ; Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2002. – 31 с.

227. Факультет удмуртской филологии как важнейший центр изучения удмуртского языка : к 70-летию Удмурт. гос. ун-та / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2002. – № 2. – С. 5–16.

2003

228. Вань сюлмысьтым эчкыласько / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2003. – № 10. – 84–88-тй б.

229. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка : учеб. пособие для педвузов. Ч. 1 / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2003. – 276 с.

Рец.: Некрасова, Г. А. // *Linguistica Uralica*. – 2005. – Т. 41, № 1. – С. 70–73.

230. Из истории удмуртской графики : (Б. Гаврилов и Г. Верещагин) / В. К. Кельмаков // *Permistica et Uralica : Ünnepi könyv Csúcs*

Sándor tiszteletére / szerkesztette Molnár Zoltán és Zaicz Gábor. – Piliscsaba, 2003. – С. 96–104.

231. К удмуртско-коми лексическим параллелям I / В. К. Кельмаков // Финно-угристика 5 : межвуз. сб. науч. тр. / Морд. гос. ун-т. – Саранск, 2003. – С. 106–112.

232. Мои «встречи» с Кедр Митреем, или Кедр Митрей и удмуртские диалекты : (некоторые предварительные замечания) / В. К. Кельмаков // Опаленный подвиг батыра. Жизнь и творчество Кедр Митрея : воспоминания, статьи, письма, посвящения и произведения Кедр Митрея / сост. и подгот. текста З. А. Богомоловой. – Ижевск, 2003. – С. 192–202.

233. Мои кумиры / В. К. Кельмаков // Женщина на Олимпе : З. А. Богомолова. Жизнь. Творчество. Эпоха / М-во нац. политики Удмурт. Респ., Удмурт. гос. ун-т, Каф. рус. филологии, Удмурт. респ. культ.-просвет. центр «Многоцветье». – Ижевск, 2003. – С. 334–337.

234. Некоторые размышления о языке и стиле газеты «Удмурт дунне» / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2003. – № 5/6. – С. 48–61.

235. Несколько слов о бабочке, лебедях, священной книге и ... Юбиляре : (триптих) / В. К. Кельмаков // Этнос. Культура. Человек : материалы междунар. науч. конф. : к 60-летию д-ра ист. наук, проф. В. Е. Владыкина / Удмурт. гос. ун-т, Ист. фак., Каф. этнологии и регионоведения. – Ижевск, 2003. – С. 45–55.

236. Нужна забота о кадрах в диаспорах / В. К. Кельмаков // Феномен Удмуртии / С. К. Смирнова, В. Е. Владыкин, М. Н. Губогло [и др.]. – М. ; Ижевск, 2003. – Т. 5 : Национализм и межнациональные отношения : материалы науч.-практ. конф. и «круглых столов». – С. 354–356.

237. Об одной междиалектной корреспонденции гласных в удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Ünnepi kötet Honti László tiszteletére / szerkesztette M. Bakró-Nagy, K. Rédei. – Budapest, 2003. – С. 226–233.

238. «Удмурт дунне»-лэн но удмурт дуннелэн гожъяськоньсытызы куд-ог лэчытэсь ужпумъёс : азыпечатлос / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижкар : Удмурт ун-т, 2003. – 98 б.

239. Удмурт кун университетлэн сйё-дано профессорез : венгер-удмурт тодосчи Шандор Чучлы – 60 арес / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл. – 2003. – № 4. – 78–95-тй б.

240. Удмуртский язык. Начальный курс : рабочая программа для нефилол. фак. / В. К. Кельмаков, Р. А. Кузнецова ; Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания // Регионально-национальный компонент в высших и средне-специальных учебных заведениях : учеб. программы для нефилол. специальностей / Удмурт. гос. ун-т, НИИ нац. образования Удмурт. Респ. – Ижевск, 2003. – С. 3–30.

2004

241. Г. Е. Верещагин и некоторые проблемы удмуртского языкознания / В. К. Кельмаков ; РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск : [б. и.], 2004. – 138 с.

242. Газета «Удмурт дунне» и некоторые нормы удмуртского литературного языка / В. К. Кельмаков // Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – С. 122–139.

243. Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка : учеб. пособие для педвузов. Ч. 2 / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2004. – 394 с.

Рец.: Некрасова, Г. А. // *Linguistica Uralica*. – 2006. – Т. 42, № 2. – С. 134–139.

244. Дихотомия «диалекты – литературный язык» в трудах Г. Е. Верещагина / В. К. Кельмаков // Г. Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья : сб. ст. / сост.: В. М. Ванюшев, Т. С. Зыкина ; отв. ред. В. М. Ванюшев ; РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 2004. – С. 24–32.

245. Исследование о марийской орфоэпии / В. К. Кельмаков // Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – С. 293–299.

Рец. на кн.: Куклин, А. Н. Олык-эрвел марий орфоэпий : туныктышылан польш / А. Н. Куклин. – Йошкар-Ола : Марий книга савыктыш, 2003. – 144 с.

246. О новой научной грамматике коми языка / В. К. Кельмаков // Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – С. 291–293.

Рец. на кн.: Õñia коми кыв : морфология. – Сыктывкар : Коми небöг лэдзанин, 2000. – 544 лб.

247. О языке и стиле первопечатного Евангелия от Матфея на «сарапульском наречии» удмуртского языка I / В. К. Кельмаков // *Permiäk, finnek, magyarok : Írások Szíj Enikő 60. születésnapjára / szerkesztők Csepregi Márta és Várady Eszter.* – Budapest, 2004. – С. 537–546. – (Urálisztikai Tanulmányok, 14.).

248. Опыт создания письменности для коми-язьвинцев / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica.* – 2004. – Т. 40, № 2. – С. 135–147.

Рец. на кн.: Паршакова, А. Л. Коми-язьвинский букварь : учеб. изд. / А. Л. Паршакова. – Пермь : Перм. кн. изд-во, 2003. – 135 с.

249. Предисловие / В. К. Кельмаков // Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – С. 9–10.

250. Пöрмиз ик-а выль учебник? : (школаослы удмурт кылъя выль учебник пумысен малпанъёс) / В. К. Кельмаков // *Вордскем кыл.* – 2004. – № 5/6. – 74–94-тй б.

Рец. на кн.: Удмурт кыл : 8–9 классъёслы / Г. А. Ушаков [и др.] ; огъя ред. Г. А. Ушаковлэн. – Ижевск : Удмуртия, 2003. – 232 б.

251. [Рецензия] / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2004. – Т. 40, № 1. – С. 73–78.

Рец. на: Меркушева, Т. Н. Лексика флоры и фауны южного наречия коми-пермяцкого языка : дис. ... канд. филол. наук / Т. Н. Меркушева. – Сыктывкар, 2003. – 229 с.

252. Т. И. Тепляшиной 80 лет / В. К. Кельмаков // *Linguistica Uralica*. – 2004. – Т. 40, № 3. – С. 224–229.

253. Школаын дышетскон книга удмурт литературной кыл сярысь : (рецензия-эссе) / В. К. Кельмаков // *Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск, 2004. – 299–322-тй б.*

Рец. на кн.: Удмурт кыл : 8–9 классъёслы / Г. А. Ушаков [и др.] ; огъя ред. Г. А. Ушаковлэн. – Ижевск : Удмуртия, 2003. – 232 б.

254. «...-юродные братья, но не близнецы» : слово о родстве удмуртского и ненецкого языков / В. К. Кельмаков // *Вордскем кыл. – 2004. – № 8/9. – С. 62–75.*

2005

255. К проблеме морфемного членения удмуртских личных местоимений / В. К. Кельмаков // *Congressus Decimus Internationalis Fenno-Ugristarum, Jshkar-Ola, 15.08–21.08.2005. – Jshkar-Ola, 2005. – P. 2 : Linguistica : Summaria acroasium in sectionibus. – С. 79–81.*

256. Г. Красильников но удмурт сямъёс : («Вуж юрт» повестья куд-ог чакланъёс но тодэ ваёнъёс) / В. К. Кельмаков // Г. Д. Красильников и тенденции развития прозаических жанров в национальных литературах Урало-Поволжья : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. удмурт. лит. и лит. нар. России ; сост.: В. М. Ванюшев, Г. А. Глухова ; отв. ред. В. М. Ванюшев. – Ижевск, 2005. – 18–23-тй б.

257. Кылъёслэн улонысьтызы : Азыкыл / В. К. Кельмаков // *Вордскем кыл = Родное слово. – 2005. – № 8. – 35–39-тй б.*

258. Некоторые проблемы коми-пермяцкого и пермского языкознания / В. К. Кельмаков ; Перм. гос. пед. ун-т ; редкол.: А. С. Лобанова (отв. ред.), А. М. Белавин (отв. за вып.) [и др.]. – Пермь : [б. и.], 2005. – 182 с. – (Труды / Ин-т яз., истории и традиц. культуры коми-пермяц. нар. ; вып. 2).

259. О составлении свода донациональной лексики удмуртского и коми-пермяцкого языков / В. К. Кельмаков // Национальные языки России : региональный аспект : к 50-летию коми-пермяцко-русского отделения филол. фак. Перм. гос. пед. ун-та : материалы науч.-практ. конф. (20–21 окт. 2005 г., Пермь) / отв. ред. А. С. Лобанова ; Перм. гос. пед. ун-т, Ин-т яз., истории и традиц. культуры коми-пермяц. нар. – Пермь, 2005. – С. 172–177.

260. Отражение одного диалектного фонетического явления в ранних памятниках удмуртской письменности / В. К. Кельмаков // Седьмая научно-практическая конференция преподавателей и сотрудников УдГУ, посвященная 245-летию г. Ижевска : материалы конф. / отв. ред. В. А. Журавлев. – Ижевск, 2005. – Ч. 2. – С. 10–13.

261. Пинальёслы – литература кылмы сярсысь : удмурт кылъя 8–9-тй классёслы учебникен валче кылдэм малпанъёс / В. Кельмаков // Кенеш. – 2005. – № 3. – 76–88-тй б.

262. Слово о бабочке, паре лебедей, священной книге и ... Юбиляре : (триптих с прологом и эпилогом) / В. К. Кельмаков // Арт. – 2005. – № 4. – С. 117–128 ; Вордскем кыл = Родное слово. – 2005. – № 7. – С. 40–48.

263. Фонема *йі* в диалектах удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Национальные языки России : региональный аспект : к 50-летию коми-пермяцко-русского отделения филол. фак. Перм. гос. пед. ун-та : материалы науч.-практ. конф. (20–21 окт. 2005 г., Пермь) / отв. ред. А. С. Лобанова ; Перм. гос. пед. ун-т, Ин-т яз., истории и традиц. культуры коми-пермяц. нар. – Пермь, 2005. – С. 121–128.

264. Фонетический субстрат в преобразовании некоторых падежных формантов в диалектах пермских языков / В. К. Кельмаков // Коми-пермяккес да финно-угорскöй мир : межрегион. науч.-практ. конф. материаллэз, 2005 год, июнь 30 – июль 1 луннэзö, г. Кудым-

кар = [Коми-пермяки и финно-угорский мир : материалы межрегион. науч.-практ. конф.] / Удмурт. гос. ун-тлӧн Кудымкарись фил. – Кудымкар, 2005. – С. 182–186.

265. Человек, который пел в два голоса / В. К. Кельмаков // Музыка – жизнь и любовь моя : о творчестве Г. М. Корепанова-Камского : воспоминания, статьи, эссе, стихи, посвящения / сост. и подгот. текста З. А. Богомоловой. – Ижевск, 2005. – С. 186–189.

2006

266. «Вуж» но «выль» Байтерьяков / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл = Родное слово. – 2006. – № 3. – 43–47-тй б.

267. Диалектное и литературное в языке рукописного частушечного сборника полувекковой давности / В. К. Кельмаков // Пермистика XI : Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками : материалы XI Междунар. симп. (30–31 марта 2006 г., г. Пермь) / Перм. гос. пед. ун-т, Ин-т яз., истории и традиц. культуры коми-пермяц. нар. – Пермь, 2006. – С. 111–119.

268. Краткий курс удмуртской диалектологии : учеб. пособие для вузов / В. К. Кельмаков ; Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания. – 2-е изд., стер. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2006. – 386 с.

269. Кылӥслэн улоньсытызы : Ма / В. К. Кельмаков // Вордскем кыл = Родное слово. – 2006. – № 4. – 42–47-тй б.

270. М. П. Петровлэн гожтосьёсаз удмурт фразеологизмӥс : (фразеологи кыллюкамлы кӧня ке материал) / В. К. Кельмаков // М. П. Петров и литературный процесс XX века : материалы междунар. науч. конф., посвящ. 100-летию со дня рождения классика удмурт. лит., Ижевск, 1–2 нояб. 2005 г. / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии ; отв. ред.: С. Т. Арекеева, Т. И. Зайцева. – Ижевск, 2006. – 244–255-тй б.

271. Удмурт теоретической кылтодон – удмурт кыллӥсь культуразэ утӥнлэн но азинтонлэн тодослыко инъетӥз / В. К. Кельмаков // Проблемы и перспективы функционирования родных языков : к 85-летию государственности Удмурт. Респ. : материалы междунар. науч.-практ. конф., 25–28 окт. 2005 г. / Госсовет Удмурт. Респ., М-во образования и

науки Удмурт. Респ., М-во нац. политики Удмурт. Респ., НИИ нац. образования Удмурт. Респ. – Ижевск, 2006. – С. 20–35.

272. Фонема *ʃ* в песнях «казанских удмуртов» из сборника фольклорных текстов Б. Гаврилова / В. К. Кельмаков // Международная научная конференция «75 лет высшему образованию в Удмуртии»: материалы конф. / Удмурт. гос. ун-т, Естественно-гуманитар. науч.-образоват. комплекс. – Ижевск, 2006. – Ч. 1 : Гуманитарные науки. – С. 232–236.

2. Публикации в республиканских и районных газетах

1969

273. Асэстэм кылъёс : [о заимствованиях] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1969. – 19-тй нояб.

274. Вунонтэм пумиськон : [о XIII конф. финно-угроведов в Йошкар-Оле] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1969. – 13-тй июнь.

275. Кыззы дасяськоно экзаменьёслы / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1969. – 27-тй апр.

276. «Ымтырпы», «аскы» но мукетъёс : [о диалектах и диалектизмах] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1969. – 17-тй дек.

277. Этимология но этимологической словарь / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1969. – 8-тй окт.

1970

278. «Асьме писательёс но кылбурчиос...» : [мысли деятелей удмурт. культуры об удмурт. яз.] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1970. – 21-тй янв.

279. Транскрипция сярись / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1970. – 8-тй апр.

1971

280. Нужно ли изучать собственные имена? / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1971. – 19 окт.

281. Ой, однако, паймод, эке... : [о неверном употреблении отд. удмурт. слов и выражений в печати] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1971. – 11-тй сент.

1972

282. Венгер журнал удмурт кыл сярысь : [к 110-летию венг. лингвист. журн. «Nyelvtudományi Közlemények»] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1972. – 26-тй дек.

283. Воршуд нимъёс но вашкала история / В. К. Кельмаков // Сельской правда. – 1972. – 15-тй июль.

284. Малы «тыпы»? / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1972. – 20-тй янв.

285. «Нюлэс нюня» но «вакчи быж» : [об употреблении табу в удмурт. яз.] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1972. – 21-тй дек.

1973

286. Послелогъёс сярысь веран / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1973. – 3-тй нояб.

287. Їужанай зэмзэ ик-а їуж? / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1973. – 28-тй июнь.

1974

288. Бадзым учёнойлэн юбилеез : [о венг. ученом Д. Р. Фокош-Фуксе] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1974. – 10-тй дек.

289. Высокое назначение : [о каф. удмурт. филологии УдГУ] / В. К. Кельмаков // Удмуртский университет. – 1974. – 5 дек.

290. Малы Федя «зыкыртэ»? : [о древ. фонет. явлениях, получивших отражение в лит. яз.] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1974. – 26-тй март.

291. Тараканов, И. В. Воштоно ке, ёчениызгес воштоно : [о новых орфогр. правилах] / И. В. Тараканов, В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1974. – 3-тй окт.

292. У истоков науки об удмуртском языке / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1974. – 28 дек.

1975

293. Дышетйсьёслы но юрттоз : [о журн. «Советское финно-угроведение»] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1975. – 31-тй окт.

294. Сйзиськом задор мылкыд / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1975. – 30-тй дек.

295. Ужьёс трос на : [о задачах, стоящих перед исследователями удмурт. яз.] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1975. – 13-тй нояб.

1976

296. Вклад венгерских лингвистов в изучение удмуртского языка / В. К. Кельмаков // Удмуртский университет. – 1976. – 9 дек. ; 1977. – 6 янв.

297. Лингвисты держат совет : [о науч.-теорет. и метод. конф. «Развитие двуязычия в процессе обучения в национальных школах РСФСР» в г. Нальчике, а также о преподавании удмурт. яз. и лит. в шк. Удмуртии] / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1976. – 2 июня.

298. Мае возматйзы экзаменьёс / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1976. – 17-тй авг.

1977

299. Дорогами дружбы / В. К. Кельмаков // Удмуртский университет. – 1977. – 7 апр.

300. Куа (корка) – юрт – дом / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1977. – 8-тй янв.

1978

301. Исследователь удмуртского языка : [к 110-летию со дня рождения Юрьё Вихманна] / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1978. – 9 дек.

1979

302. Чигвесь кадь кисьтасько : [об отд. произведениях удмурт. фольклора] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1979. – 13-тй сент.

1980

303. Вань на-а выжыкыл тодйсьёс? : [о сохранности жанра удмурт. сказок в народе] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1980. – 23-тй янв.

304. Нош ик выжыкылъёс сярысь / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1980. – 51-тй авг.

305. Удмурт калыклэн матысь эшез : [о венг. исследователе удмурт. яз. Бернате Мункачи] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1980. – 13-тй апр.

306. Удмурт кыл – мукет странаосын : [удмурт. яз. в зарубеж. странах] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1980. – 29-тй нояб.

307. Юрттйз удмурт кылэз азинтыны : [к 85-летию В. И. Лыткина] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1980. – 27-тй дек.

1981

308. Владыкин, В. Напевы «Чипчиргана» / В. Владыкин, В. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1981. – 24 апр.

309. Нунал нимъёс : [об удмурт. назв. дней недели] / В. К. Кельмаков // Дась лу! – 1981. – 10-тй сент.

1985

310. Кин со? Ма со? : [о сб. загадок для детей] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1985. – 15-тй дек.

1986

311. Финно-угорское языкознание. Что вы знаете о нем? / В. К. Кельмаков // Удмуртский университет. – 1986. – 30 янв.

312. «Сервис» по-сюмсински / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1986. – 25 июня.

1988

313. Венгер языковедьёслэн удмурт кыл сярысь ужьёссы : [венг. языковеды об удмурт. яз.] / В. К. Кельмаков // Советской Удмуртия. – 1988. – 23-тй апр. ; 24-тй апр. ; 25-тй апр.

314. Народы связующая нить : [о II зон. симп. «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками», Ижевск, 2–3 марта 1988 г.] / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1988. – 18 марта.

315. С юности избранный путь : [к 60-летию И. В. Тараканова] / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1988. – 28 июня.

1989

316. Достичь равенства на деле : обсуждаем проект плана мероприятий / В. К. Кельмаков // Удмуртская правда. – 1989. – 14 марта.

1994

317. Гурезьлэсь жужытсэ тубаса утчано : [беседа с деканом фак. удмурт. филологии УдГУ В. К. Кельмаковым / В. К. Кельмаков ; записала Э. Кумачова] // Удмурт дунне. – 1994. – 15-тй дек.

1996

318. Тй кытчы валтйськоды лыдзйсьёсыз? : [открытое письмо д-ру пед. наук, проф. Г. А. Ушакову. Дискус. об удмурт. яз.] / В. К. Кельмаков // Удмурт дунне. – 1996. – 22-тй июнь.

1999

319. Куа, куала, корка, юрт, юрта... : [адямилэн улон интыез сярысь верало удмурт тодосчиос] / В. Кельмаков, Л. Христоробова // Байгурезь. – 1999. – 3-тй сент.

2001

320. Киысь вольтче ке биньгозы... : [по поводу статьи Ф. Пукрокова об удмурт. яз. «Одйг выжысь ёвёл меда?» в газ. «Удмурт дунне» за 28 нояб. 2000 г.] / В. К. Кельмаков // Удмурт дунне. – 2001. – 16-тй янв.

321. Куа, куала, корка, юрт : [об этимологии слова *корка*] / В. К. Кельмаков // Звезда. – 2001. – 27-тй февр.

322. Нырысетйез удмурт тодосчи : [к 150-летию Г. Е. Верещагина] / В. К. Кельмаков // Ошмес. – 2001. – 12-тй окт.

**3. Монографии, сборники, статьи и др.,
подготовленные к печати при содействии
и/или под редакцией В. К. Кельмакова**

1975

323. Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст. Вып. 3. / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: В. М. Вахрушев, В. К. Кельмаков, Р. Ш. Насибуллин [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1975. – 242 с.

324. 200 лет удмуртской письменности / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: В. М. Вахрушев, И. Д. Плотников, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1975. – 160 с.

1976

325. Алатырев, В. И. Именные деривационные аффиксы. Этимология некоторых слов / В. И. Алатырев ; редкол.: В. М. Вахрушев, В. К. Кельмаков, Р. Ш. Насибуллин ; НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР. – Ижевск : [б. и.], 1976. – 174 с. – (Вопросы удмуртского языкознания ; вып. 4).

1977

326. Вопросы удмуртской диалектологии : сб. ст. и материалов / Удмурт. НИИ истории, экономики, лит. и яз. при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: В. М. Вахрушев, Г. А. Архипов, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1977. – 149 с.

1978

327. О диалектах и говорах южноудмуртского наречия : (сб. ст. и материалов) / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол. Г. А. Архипов, В. М. Вахрушев, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1978. – 159 с.

1980

328. Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. В. К. Кельмаков. – Ижевск : [б. и.], 1980. – 160 с.

1981

329. Историко-культурные связи пермских народов (по данным фольклора и языка) : межвуз. темат. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т ;

редкол.: А. К. Микушев, И. В. Тараканов, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1981. – 164 с.

330. Материалы по удмуртской диалектологии : образцы речи / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: Г. А. Архипов, ... В. К. Кельмаков. – Ижевск : [б. и.], 1981. – 182 с.

1982

331. Образцы речи удмуртского языка / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: Г. А. Архипов, ... В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1982. – 176 с.

1983

332. Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; редкол.: М. Г. Атаманов, В. М. Вахрушев, Б. Ш. Загуляева, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : [б. и.], 1983. – 124 с.

1986

333. Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; отв. ред. В. М. Вахрушев и В. К. Кельмаков. – Устинов : [б. и.], 1986. – 180 с.

1987

334. Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР ; под ред. В. К. Кельмакова. – Устинов : [б. и.], 1987. – 192 с.

335. Пермистика : Вопросы диалектологии и истории пермских языков : сб. ст. / НИИ при Сов. Мин. Удмурт. АССР, Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: Б. Ш. Загуляева, В. К. Кельмаков (отв. ред.), В. М. Вахрушев. – Ижевск : [б. и.], 1987. – 204 с.

1988

336. Библиография научных трудов кафедры удмуртского и финно-угорского языкознания = Удмурт но финн-угор кылтодонъя кафедралэн научной ужъёсызлы библиография / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. и финно-угор. языкознания ; сост.: В. К. Кельмаков, И. В. Тараканов, Г. А. Ушаков [и др.] ; отв. за вып. В. К. Кельмаков. – Ижевск : [б. и.], 1988. – 30 с.

1990

337. Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; редкол.: Б. Ш. Загуляева (отв. ред.), В. К. Кельмаков, И. В. Тараканов. – Ижевск : [б. и.], 1990. – 176 с.

1991

338. Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; редкол.: В. К. Кельмаков (отв. ред.), Н. А. Сергеева, И. В. Тараканов. – Ижевск : [б. и.], 1991. – 206 с.

1992

339. Бубрих, Д. В. Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г. / Д. В. Бубрих ; [подгот. к изд. и ред. примеч. В. К. Кельмакова] // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 3–28.

340. Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Л. Е. Кириллова, О. В. Вахитова. – Ижевск : [б. и.], 1992. – 176 с.

341. Кириллова, Л. Е. Микротопонимия бассейна Валы (в типологическом освещении) / Л. Е. Кириллова ; РАН, УрО, Удмурт. ин-т

истории, яз. и лит. ; науч. ред. В. К. Кельмаков. – Ижевск : [б. и.], 1992. – 320 с.

342. Чуч, Ш. Периодизация истории удмуртского языка / Ш. Чуч ; [пер. с венг. В. К. Кельмакова] // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 48–61.

343. Шаланки, Ж. [Рецензия] / Ж. Шаланки ; [пер. с венг. В. К. Кельмакова] // Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр. / РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1992. – С. 124–131.

Рец. на кн.: Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст. / АН СССР, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск : [б. и.], 1990. – 176 с.

1997

344. Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (отв. ред.), Г. Н. Лесникова, Н. А. Сергеева. – Ижевск : Удмурт. гос. ун-т, 1997. – 211 с.

345. Юдакин, А. П. Сравнительно-историческая грамматика финно-угорских языков : (становление системы падежей) / А. П. Юдакин ; отв. ред. д-р филол. наук В. К. Кельмаков. – М. : Глас, 1997. – 398 с.

1999

346. Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: А. В. Ишмуратов, Л. Л. Карпова, В. К. Кельмаков, Г. Н. Лесникова. – Ижевск : Изд-во Удмурт. ун-та, 1999. – 336 с.

2000

347. Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и фин-

но-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (отв. ред.), П. И. Воронцов. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2000. – 267 с.

2001

348. Международный симпозиум по дейктическим системам и квантификации в языках Европы, Северной и Центральной Азии Северной и Центральной Азии = International Symposium on Deictic Systems and Quantification in Languages Spoken in Europe and North and Central Asia : тезисы, Ижевск, 22–25 мая 2001 г. / Удмурт. гос. ун-т ; редкол.: Б. Комри, П. Суйхконен, П. И. Воронцов, В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2001. – 181 с.

2002

349. Пермистика 5 : сб. ст. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: И. В. Тараканов (отв. ред.), В. К. Кельмаков [и др.]. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2002. – 273 с.

2004

350. Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии, Каф. общ. и финно-угор. языкознания ; редкол.: В. К. Кельмаков (сост. и отв. ред.), Н. В. Кондратьева, Г. Н. Лесникова. – Ижевск : Удмурт. ун-т, 2004. – 329 с.

2005

351. Карпова, Л. Л. Среднечепецкий диалект удмуртского языка : Образцы речи / Л. Л. Карпова ; РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. ; науч. ред. В. К. Кельмаков. – Ижевск : [б. и.], 2005. – 581 с.

Участие в работе научных совещаний различного уровня (1998 – 2006)

1. Конференция, посвященная 100-летию со дня рождения К. Герда (1998, Ижевск).

2. II Международная конференция «Состояние и проблемы функционирования коми-пермяцкого языка в современных условиях» (29–30 июня 1998, Кудымкар).

3. I зональный симпозиум «Вербальная духовная культура пермских народов в европейском контексте» (1999, Ижевск).

4. III Международная научно-практическая конференция «Исторический опыт российских регионов : округ и Урал на рубеже тысячелетий» (февраль 2000, Кудымкар).

5. IX Международный конгресс финно-угроведов (август 2000, Тарту).

6. Конференция «Коми-пермяцкий язык и литература во взаимодействии с другими языками, обновление методики их преподавания» (октябрь 2000, Пермь).

7. VIII Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» (ноябрь 2000, Сыктывкар).

8. Республиканская научно-теоретическая конференция «Первая грамматика удмуртского языка и развитие научного удмуртоведения, профессионального искусства и образования», посвященная 225-летию издания книги «Сочинения принадлежащая къ грамматикѣ вотскаго языка» (17 ноября 2000, Ижевск).

9. Республиканская научно-практическая конференция, посвященная 95-летию со дня рождения классика удмуртской литературы М. П. Петрова (23 ноября 2000, Ижевск).

10. Международная научная конференция «Актуальные вопросы финно-угроведения и преподавания финно-угорских языков», посвященная 30-летию преподавания венгерской и финской филологии на филологическом факультете МГУ им. М. В. Ломоносова (27–28 марта 2001, Москва).

11. 5-я Российская университетско-академическая научно-практическая конференция (2001, Ижевск).

12. Международный симпозиум по дейктическим системам и квантификации в языках Европы и Северной и Центральной Азии (2001, Ижевск).

13. Межрегиональная научно-практическая конференция «Коми-Пермяцкий автономный округ и Урал : стратегия социально-экономического развития» (14–15 июня 2001, Кудымкар).

14. Симпозиум «Volgan alueen kielikontaktit» = «Языковые контакты Поволжья» (16–18 августа 2001, Турку).

15. Региональная научно-практическая конференция «Г. Е. Верещагин и этнокультурное развитие народов Урало-Поволжья», посвященная 150-летию со дня рождения первого удмуртского ученого и писателя (20 ноября 2001, Ижевск).

16. Республиканская научно-практическая конференция, посвященная 110-летию со дня рождения классика удмуртской литературы Кедра Митрея (1892–1949) «Опаленный подвиг батыра» (27 сентября 2002, Ижевск).

17. V Международный симпозиум по языкам народов Поволжья «Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья» (18–19 марта 2003, Ижевск).

18. Региональная научно-теоретическая конференция «Г. Д. Красильников и тенденции развития прозаических жанров в национальных литературах Урало-Поволжья» (10 июня 2003, Ижевск).

19. Международная научная конференция «Этнос. Культура. Человек» (19 марта 2003, Ижевск).

20. Межрегиональная научно-практическая конференция «Диаспоры Урало-Поволжья» (28–29 октября 2004, Ижевск).

21. Международный симпозиум «Чувашский язык : вчера, сегодня, завтра» (2–4 ноября 2004, Чебоксары).

22. VII научно-практическая конференция преподавателей и сотрудников УдГУ (23 апреля –12 марта 2005, Ижевск).

23. Межрегиональная научно-практическая конференция «Коми-пермяки и финно-угорский мир» (30 июня – 1 июля 2005, Кудымкар).

24. Международная научно-практическая конференция «Национальные языки России : региональный аспект : к 50-летию коми-пермяцко-русского отделения филологического факультета Пермского государственного педагогического университета» (20–21 октября 2005, Пермь).

25. Международная научно-практическая конференция «Проблемы и перспективы функционирования родных языков» : посвящается 85-летию государственности Удмуртской Республики (25–28 октября 2005, Ижевск).

26. Международная научная конференция «М. П. Петров и литературный процесс XX века», посвященная 100-летию со дня рождения классика удмуртской литературы (1–2 ноября 2005, Ижевск).

27. Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» (30–31 марта 2006, Пермь).

28. Межрегиональная научно-практическая конференция «Высшее образование и наука Коми-Пермяцкого округа в социо-культурном и экономическом пространстве Пермского края» (29 июня 2006, Кудымкар).

29. Республиканская научно-методическая конференция «Удмуртский язык и литература : теория и практика вузовского и школьного преподавания», посвященная 75-летию Удмуртского государственного университета и 100-летию со дня рождения ветерана УГПИ–УдГУ Апполинару Александрованы Поздеевой (13 сентября 2006, Ижевск).

Оппонирование кандидатских и докторских диссертаций и научных докладов

1. Насибуллин, Р. Ш. Закамские говоры удмуртского языка : дис. ... канд. филол. наук / Р. Ш. Насибуллин. – М., 1972.
2. Атаманов, М. Г. Этнонимы удмуртов в топонимии : дис. ... канд. филол. наук / М. Г. Атаманов. – Тарту, 1978. – 309 с.
3. Ермушкин, Г. И. Развитие фонетической системы диалектов эрзя-мордовского языка : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Г. И. Ермушкин ; РАН, Ин-т языкознания. – М., 1997. – 53 с.
4. Баталова, Р. М. Диалектная система коми-пермяцкого языка и ее развитие в сравнительном и ареальном освещении : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Р. М. Баталова. – М., 1998. – 70 с.
5. Ромбандеева, Е. И. Структура современного мансийского (вогульского) языка : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук / Е. И. Ромбандеева. – Йошкар-Ола, 1998. – 61 с.
6. Понарядов, В. В. Порядок слов в пермских языках в сравнительно-типологическом освещении (простое предложение) : дис. ... канд. филол. наук / В. В. Понарядов. – Сыктывкар, 2001. – 179 с.
7. Меркушева, Т. Н. Лексика флоры и фауны южного наречия коми-пермяцкого языка : дис. ... канд. филол. наук / Т. Н. Меркушева. – Сыктывкар, 2003. – 229 с.
8. Лудыкова, В. М. Синтаксис имени прилагательного в коми языке : дис. ... д-ра филол. наук / В. М. Лудыкова. – Сыктывкар, 2006. – 445 с.

Литература о В. К. Кельмакове

1. Фаршатов, Г. Асьме доры лингвист ветлйз / Г. Фаршатов // Коммунизме. – 1971. – 6-тй май.
2. Занятия в различных научных кружках // Удмуртский университет. – 1976. – 8 янв.
3. Удмурт государственной университетын ... // Советской Удмуртия. – 1976. – 20-тй янв.
4. Удовлетворяет ли Вас уровень лекций... // Удмуртский университет. – 1978. – 21 дек.
5. Кириллов, В. Кандидат наук в родной школе / В. Кириллов // Трудовая слава. – 1979. – 2 июня.
6. Атаманов, М. Вынлыко Венгрии / М. Атаманов // Советской Удмуртия. – 1981. – 26-тй нояб.
7. Львова, Н. Ученый / Н. Львова // Удмуртский университет. – 1982. – 23 дек.
8. Кельмаков Валентин Кельмакович // Библиография научных трудов кафедры удмуртского и финно-угорского языкознания = Удмурт но финн-угор кылтодонъя кафедралэн научной ужъёсызлы библиография / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. и финно-угор. языкознания ; сост.: В. К. Кельмаков, И. В. Тараканов, Г. А. Ушаков [и др.] ; отв. за вып. В. К. Кельмаков. – Ижевск, 1988. – С. 9–17.
9. Kel'makov, Valentin Kel'makovics // Finnugor életrajzi lexikon / Eötvös Loránd Tudományegyetem. Bölcsészettudományi kar. – Budapest, 1990. – 151 old.
10. Кельмаков, В. К. «Сизьым кылэз уг ке тоды...» : [В. К. Кельмаков отвечает на вопросы читателей газеты «Зечбур!»] / В. К. Кельмаков // Зечбур! – 1992. – 22-тй март.
11. Тараканов, И. В. Тодмо учёной но дышетйсь : В. К. Кельмаковлы 50 арес / И. В. Тараканов // Удмурт дунне. – 1992. – 14-тй янв.

12. Келямын Финляндие : [пресс-конф. канд. филол. наук В. К. Кельмакова о его работе в качестве преподавателя удмурт. яз. / В. К. Кельмаков ; записал К. Ломагин] // Удмурт дунне. – 1993. – 21-тй янв.

13. Toiväinen, P. Ethnic history, the Bible, world literature / P. Toiväinen // Lief. – 1993. – № 4. – P. 53–54.

14. Kel'makov, Valentin Kel'makovič // Kansallisten tieteiden henkilökalereri. – Helsinki, 1995. – S. 15–16.

15. [Тараканов, И. В.] Развитие исследований в области удмуртского языка / [И. В. Тараканов] // Вклад ученых Удмуртии в науку России / РАН, УрО, Удмурт. науч. центр, Правительство Удмурт. Респ. – Ижевск, 1996. – С. 75–78.

16. Кельмаков Валей Кельмакович // Ученые – удмурты : биобиблиогр. справочник / Л. С. Христоробова. – Ижевск, 1997. – С. 235–238.

17. Владыкина, Т. Г. Удмуртский фольклор : проблемы жанровой эволюции и систематики / Т. Г. Владыкина ; РАН, УрО, Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. – Ижевск, 1998. – С. 34–36.

18. Тараканов, И. В. Слово о Валее Кельмаковиче Кельмакове / И. В. Тараканов // Исследования и размышления об удмуртском языке : сб. ст. : учеб. пособие для вузов / И. В. Тараканов. – Ижевск, 1998. – С. 378–383.

19. Ванюшев, В. Улоньсь пужыос : историе сюрисськем / В. Ванюшев // Кенеш. – 1999. – № 6. – 38–39-тй б.

20. Кельмаков Валей Кельмакович // Удмуртская Республика : энциклопедия / гл. ред. В. В. Туганаев. – Ижевск, 2000. – С. 396.

21. Кельмаков, Валентин Кельмакович // Сородичи по языку / гл. ред. Дьёрдь Нановски. – Будапешт, 2000. – С. 532.

22. Юдакин, А. Кельмаков Валей Кельмакович / А. Юдакин // Ведущие языковеды мира : энциклопедия / А. Юдакин. – М., 2000. – С. 354–355.

23. Kelmakov, Valentin Kelmakovics // Nyelvrokonaink. – Budapest, 2000. – 470 old.

24. Вале́й Кельмакович Кельмаков : «Все дороги ведут к нему» / подгот. М. Пушкарева // Вестник Удмуртского университета. – 2001. – Спец. вып. : Очерки. Эссе. Воспоминания. – С. 65–67.

25. Кельмаков, В. К. Вся жизнь в науке : [интервью с проф. В. К. Кельмаковым] / В. К. Кельмаков ; подгот. В. Кононова // Удмуртский университет. – 2001. – № 17. – С. 23

26. Кельмаков Вале́й Кельмакович. Доктор филологических наук (лингвист), профессор, заслуженный деятель науки УАССР (1991) и РФ (1997) // Институт : История и современность : к 70-летию Удмурт. ин-та истории, яз. и лит. : сб. ст. / отв. ред. М. Г. Иванова ; редкол.: Г. А. Никитина, О. И. Васильева, Т. Г. Владыкина ; под общ. ред. К. И. Куликова ; Удмурт. ин-т истории, яз. и лит. УрО РАН. – Ижевск, 2001. – С. 266–267.

27. Кельмаков Вале́й Кельмакович // Призвание / Удмурт. гос. ун-т. – Ижевск, 2001. – С. 90–91.

28. Кузнецов, П. Оди́г өрти́ ортче улон сюрес / П. Кузнецов // Удмурт дунне. – 2001. – 31-тй авг.

29. 60 лет со дня рождения (1942) Вале́я Кельмаковича Кельмакова... // Знаменитые и памятные даты Удмуртии : 2002 г. / Нац. б-ка Удмурт. Респ. ; сост. глав. библиограф Л. Г. Кондратьева. – Ижевск, 2001. – С. 2, 19.

30. Атаманов, М. Г. «Кы́лэ лёгем пытиёс...» / М. Г. Атаманов // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – 81–88-тй б.

31. Библиография научных трудов В. К. Кельмакова : (1965 – нач. 2002) // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 31–65.

32. Богомоллова, З. А. Слово о Валентине Кельмакове / З. А. Богомоллова // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 65–68.

33. Валей (Валентин) Кельмакович Кельмаков (1942) // Удмурт кылэз дышетон история : программа, библиография / В. К. Кельмаков ; Удмурт кун ун-т, Удмурт филология фак., Огъя но финн-угор кылтодонъя каф. – Ижкар, 2002. – 33–35-тй б.

34. Ванюшев, В. М. Votyak trio / В. М. Ванюшев // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 90–92.

35. Владыкин, В. Е. Кельмаков – это Кельмаков : (совсем не официальные заметки) / В. Е. Владыкин // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 71–81.

36. Гаврилова-Решитько, М. Вакытаз вордйськем воргорон / М. Гаврилова-Решитько // Инвожо. – 2002. – № 1/2. – 3–10-тй б.

37. Журавлев, В. А. Вместо предисловия / В. А. Журавлев // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 11–12.

38. Зеленина, Т. И. Удмуртское языкознание глазами зарубежных ученых : (к 60-летию проф. В. К. Кельмакова) / Т. И. Зеленина // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 95–96.

39. Карпова, Л. Удмурт вераськетъёсья бадзым уж / Л. Карпова, Л. Кириллова // Кенеш. – 2002. – № 7. – 95–96-тй б.

40. Картано, М. Кызыкы тодматски В. К. Кельмаковен / М. Картано // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – 92–94-тй б.

41. Кельмаков Валей Кельмакович : к 60-летию со дня рождения : биобиблиогр. указ. / Удмурт. гос. ун-т, Науч. б-ка ; сост.: Л. М. Васильева, Х. Г. Сарварова. – Ижевск, 2002. – 56 с.

42. Кибардина, Т. Ужаны быгатэмез вожъяськымон / Т. Кибардина // Выль даур. – 2002. – 12 янв.

43. Котов, Г. Н. Я познакомился / Г. Н. Котов // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 94–95.

44. Куклин, А. Н. В. К. Кельмаков всегда в поиске / А. Н. Куклин // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / УдГУ, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 88–89.

45. Перевощиков, Ю. С. Юбилеи бывают разные / Ю. С. Перевощиков // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 68–71.

46. Петрова, С. Кын корт куртчон вакытэз / С. Петрова // Удмурт дунне. – 2002. – 22-тй янв.

47. Сергеева, Н. А. Вань улонэз – удмурт кыл дуннеын / Н. А. Сергеева // Вордскем кыл. – 2002. – № 2. – 3–4-тй б.

48. Симпозиум в честь юбиляра : [о 60-летию д-ра филол. наук, проф. Удмурт. гос. ун-та В. К. Кельмакова] // Известия Удмуртской Республики. – 2002. – 16 янв.

49. Тараканов, И. В. В. К. Кельмаков как исследователь удмуртского языка / И. В. Тараканов // Пермистика 9 : Вопросы пермской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. тр. / Удмурт. гос. ун-т, Каф. удмурт. яз. и методики его преподавания. – Ижевск, 2002. – С. 13–31.

50. Тараканов, И. В. Юбилей профессора В. К. Кельмакова / И. В. Тараканов // *Linguistica Uralica*. – 2002. – Т. 38, № 3. – С. 65–69.

51. Шкляев, А. Г. Валей Кельмаковлы / А. Г. Шкляев // Кенеш. – 2002. – № 1. – 89-тй б.

52. Богомолова, З. А. Слово о Валентине Кельмакове / З. А. Богомолова // Голоса эпохи : статьи, воспоминания, эссе, очерки, письма / З. А. Богомолова. – Ижевск, 2003. – С. 621–623.

53. Владыкин, В. Е. Кельмаков – это Кельмаков : (совсем не официальные заметки) / В. Е. Владыкин // Мон : О себе и других, о народах и Человеках, и ... / В. Е. Владыкин – Ижевск, 2003. – С. 282–292.

54. Кириллов, Г. К. В. К. Кельмаковлы : [кылбур] / Г. К. Кириллов // Ёйырма ошмес : кылбуръёс, поэма / Г. Ф. Кириллов. – Ижкар, 2003. – 14-тй б.

55. Кёкыез саптан / «Удмурт дунне»-лэн редакциез // Удмурт дунне. – 2003. – 15-тй авг.

56. Шкляев, А. Г. Валентин Кельмаковлы : [кылбур] / А. Г. Шкляев // Эшъёс-юлтошъёс : зечкыланъёс, рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс, памфлетъёс, фельетонъёс, басняос, куктуаськонъёс / А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2004. – 8-тй б.

57. Шкляев, А. Г. Кельмаков сярсыь легенда : [кылбур] / А. Г. Шкляев // Эшъёс-юлтошъёс : зечкыланъёс, рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс, памфлетъёс, фельетонъёс, басняос, куктуаськонъёс / А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2004. – 9–10-тй б.

58. Шкляев, А. Г. Кельмаков янгыш : [кылбур] / А. Г. Шкляев // Эшъёс-юлтошъёс : зечкыланъёс, рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс, памфлетъёс, фельетонъёс, басняос, куктуаськонъёс / А. Г. Шкляев. – Ижевск, 2004. – 9-тй б.

59. Вaley Кельмаков : [фотокарточка с подписью] // Арт. – 2005. – № 4. – С. 117.

60. Гаврилова-Решитько, М. Вакытаз вордйськем воргорон / М. Гаврилова-Решитько // Эшъяськонлэн шунытэз : очеркъёс, тодэ ваёнъёс / М. Гаврилова-Решитько. – Ижевск, 2005. – 94–104-тй б.

61. Зайцева, Л. В. Валентин Кельмакович Кельмаков... / Л. В. Зайцева // Всероссийская студенческая олимпиада по языкам и литературам народов России (2002–2004 гг.) : сб. материалов / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии. – Ижевск, 2005. – С. 61.

62. Лобанова, А. С. От редактора / А. С. Лобанова // Некоторые проблемы коми-пермяцкого и пермского языкознания / В. К. Кельмаков ; Перм. гос. пед. ун-т ; редкол.: А. С. Лобанова (отв. ред.), А. М. Белавин (отв. за вып.) [и др.]. – Пермь, 2005. – С. 181–182 с. –

(Труды / Ин-т яз., истории и традиц. культуры коми-пермяц. нар. ; вып. 2).

63. Чиркова, Н. Ю. В. К. Кельмаков является... / Н. Ю. Чиркова // Всероссийская студенческая олимпиада по языкам и литературам народов России (2002–2004 гг.) : сб. материалов / Удмурт. гос. ун-т, Фак. удмурт. филологии. – Ижевск, 2005. – С. 59–60.

64. [В. К. Кельмаков – выпускник УГПИ (1964)] / В. В. Пузанов, И. В. Верижникова, А. Н. Кутявин [и др.] // Очерки истории Удмуртского государственного университета : 1931–2005 / В. В. Пузанов И. В. Верижникова, А. Н. Кутявин [и др.] ; отв. ред. В. В. Пузанов. – Ижевск, 2006. – С. 276.

65. Краснова, В. В. Поющее сердце / В. В. Краснова // Alma mater в лицах / В. В. Краснова. – Ижевск, 2006. – С. 107–114.

66. Тйни кычесь – шаплыесь но визьмоесь / дасяз Н. Соловьева // Известия Удмуртской Республики. – 2006. – 28-тй сент.

67. Шумилов, Е. Ф. Валентин (Валей) Кельмакович Кельмаков / Е. Ф. Шумилов // Большая наука : УдГУ : коллективный автопортрет / Е. Ф. Шумилов. – Ижевск, 2006. – 125–128 с.

Поздравления и приветствия в адрес В. К. Кельмакова, отзывы о нем

...Опираясь на работы своих предшественников сравнительно-исторического направления в языкознании, Вы, Валей Кельмакович, в своих поисках впервые пришли к разрешению ряда до тех пор неизвестных проблем удмуртского и пермских языков. Появлявшиеся одна за другой Ваши публикации мгновенно обратили на себя внимание всего финно-угорского мира. Ваш авторитет достойно поднялся на небывалую высоту; стало ясно, что на удмуртском научном небосводе вспыхнула яркая звезда.

Науке об удмуртском языке повезло, что бесценный природный дар ученого, Вы, Валей Кельмакович, реализовали именно в этой области.

*Т. И. Тепляшина,
кандидат филологических наук,
ветеран Великой Отечественной войны.
Москва, 01.2002.*

Доктор филологических наук профессор Валей Кельмакович Кельмаков является ведущим удмуртологом нашего времени. Творчество проф. Кельмакова многосторонне и очень высоконаучно. Его многочисленные монографии (больше чем 20 книг) и статьи (больше чем 220) охватывают как историю удмуртского и пермских языков, так и современный язык, диалекты и грамматику удмуртского. Многие работы он опубликовал также за рубежом, в крупных научных журналах и сериях в Финляндии, Венгрии, Германии и т. д.

Особенно больших результатов проф. Кельмаков достиг в области исторической фонетики. Его научные открытия в той области изменили существовавшие ранее в финно-угроведении общепринятые представления о развитии звукового строя не только удмуртского, но и пермских языков. Поэтому его работы постоянно цитируются в исследованиях, посвященных истории финно-угорских языков. Проф. Кельмаков является выдающимся исследователем и знатоком удмуртских

диалектов, его монографии по этой теме (*Udmurtin murteet* опубликована в Финляндии в 1994 г., 386 с. и *Краткий курс удмуртской диалектологии*. Ижевск, 1998, 358 с.) используются всеми учеными, интересующимися диалектами пермских языков. Для финнов и всех, кто владеет финским языком, он составил отличный учебник удмуртского языка (*Udmurtin kielioppia ja harjoituksia*, 1999, 319 с.).

Проф. Кельмакова высоко оценивают в международном кругу финно-угроведов. Он был избран в Международный оргкомитет финно-угорских конгрессов уже в 1990 г. как первый представитель российских финно-угроведов, являющихся выходцами из финно-угорских народов. И теперь сообщество международных финно-угроведов бесспорно считает его наиболее выдающимся финно-угроведом России.

*Риитта Пююккё,
проф., декан гуманитарного факультета;
Сиркка Сааринен
проф., заведующая кафедрой
общего и финно-угорского языкознания.
Финляндия, Туркуский университет.
Турку, 12 мая 2003 г.*

Но университетэз кызыы но озыы быдтй ик, удмурт преподавательёс туж но туж уг кельшо вал. Öз кельшылы, ассэ визьмоен лыдьясь (ма, ваньзы асьсэды соос сычөөн пуктылйзы), аслэсьтыз гинэ куасалтйсь, студентьёслэн лек гудыризы Валерий Камалович Камалов, кудйз журналистикая специализацие ветлйсьёсты воксё адямиен ик уг лыдья вал, азьтэмьёс шуылйз. Пиос, мон сянаез, сое гагазы. Нош мон сое валаны ой быгатылы, улон-вылонзэ, ужзэ сюбег гинэ коридоре туллямез понна – кылэн герзаськем наукае. Сыче косьт но лек адями! Шуылйзы: со, пе, семьяз туж жеч, кышноеныз лякыт, оглом вераса, зарни карт но атай. Инмар понна, малы ке оскыны уг быгатйськы!

*Матвеев, С. Шузи : роман, повесть, веросьёс. –
Ижевск : Удмуртия, 1995. – 42-тй б.*

Дуно Валентин Кельмакович!

...Тйляд кылтодон наука удьсэз азинтонын туж пайдалыко ужаменыды огъя но финн-угор, удмурт кылъя но сое дышетон методикая кафедраос берло арьёсы удмурт кылэз, солэсь диалектьёссэ, исторической фонетикаез дышетоннын тужгес но кужмо центрлы пörмизы но, ачиз удмурт лингвистика берло арьёсы теория ласянь шödскымон выльйе жүйськиз.

Синмаськымон, данъяськымон, адзем карымон ужъёсты кыско ас бордазы, бурдъято мылкыдэз. Годэм-валамды, задор мылкыдды кыско егитъёсты дорады, пычато соослы удмурт кылэз азинтонлы оскон.

*Туала удмурт кылъя но сое дышетон амалъёсья
кафедраысь дышетйсьёс но аспирантъёс.
Ижкар, 01.2002.*

Гажано Валентин Кельмакович!

...Тйляд нимыныды, Тйляд ужъёсыныды йырин удмурт факультетын табере уг бырыло кунгож събрьсь кылчиос но куноос. Эх ма, секытгес ке но, шумпотонмес но ватыны ум быгатйське. Угось озы ми бадзым дуннелэн визылаз улйськом но шокаськом, нош туалата досчили солэсь маке но бадзымезгес кулэ на меда!

Тйляд улон-ужан сюресты, ужан дисциплинады – вожъяськымон. Удмурт калык кылосэз дышетэмды но сое выльысь калык пöлы вöлмытэмды (книгаос, экспедициос но “Чипчирган” пыр) – котькинлы адзем карымон. Тйляд нимды висьянтэм герзаськемын удмурт лулчеберетлэн историеныз, шаеренымы, солэн чюказе нуналэныз.

Куддырья Тй шунды кадь яркыт, куддырья нош – пилем кадь жожмыт. Котыма ке но, со мылкыдды оглом возматэ, кыче югдур та вакытэ факультетын, ма карыны кулэ сояз яке таяз учырын.

*Мур гажан мылкыдын
удмурт кылосбур факультетысь эшгъёсты,
ужсьюлтошгъёсты, студентгъёсты.
Ижкар, 01.2002.*

Та адямилэн улонэз – шоканэз, шутэтскон дуннез, семья кусыпез, лул-гажан мылкыдыз – ваньмыз, маин улэп Адами, герзаськемын удмурт кыл дуннеен: кыллэсь выжыоссэ эскеронэн, кусыпёссэ но куара тупатсконъёсты чакланэн, кылмес эскерисьёс сярэсь гождянэн. Котькуд минуттэ, улонысь вань малпанъёстэ одйг ужлы висъятэк, 200-лэсь трос публикация луоз-а?..

Кельмаков профессор университетын ужа институтэз университетэ выжтэм дырысен ик. Солэсь азыло одйг ар ужаса вуттэмын институт дыръяз, нош азыпалгес – УдНИИ-ын научной сотрудник луыса. Та вакытэ кивалтэ Удмурт кун университетлэн удмурт филология факультетысьтыз огъя но финн-угор кылтодонъя кафедраен. Оглом кивалтон удысын пöртэм сиосты огазая: дышетон радъянэз – факультетами финн-угор отделение кылдытон солэн нимыныз герзэмын; дышетйсьёсты дасянэз – али аспирантураяз 5 выпускникъёсмы дышетско; пинал калыкез наукае пыртонэз – гижысь-пиньысь кутскиз пермистикая симпозиумъёс ортчыгъян борды; кунгожсьöр тодосчиосын кусып возёнэз – 2001 арын факультетэн ёош Калыккуспо конференциез УдГУ-ын радъяз...

Сергеева, Н. А. Вань улонэз – удмурт кыл дуннеын // Вордскем кыл. – 2002. – № 2. – 3-тй б.

В. К. Кельмаков – төдчана Учёнöй, югыт сёлöма морт миян финно-угорскöй мирын. Ен сетис Тиянлö быдкодъ рöма талант. Тиян ыджыт удж фольклор сёрти, кыв сёрти, фонетическöй рентгеноскопия – ыджыт пай миян финно-угорскöй наукаö...

Кыз Гермес, Валея Кельмакович ештö быдлаö. Он ешты адзвыны Ижевскын, сия Финляндиын ни, то Сыктывкарын, то Кудымкарын. Особенно ми аттёалам, что ыджыт Морт оз вунöтчы миян учöтик кар йылсь...

Мийö пеллез аддзам, что эм миян финно-угорскöй мирын сэтшöм учёнöй, кöда бöрын, кыз мам борд увтын, шоныт да бур...

Ми сиа́м Енли́сь вы́ннэз, Кудым-Ошлiсь дзоньвидзалун, Пера-
ли́сь вермо́ммез, Войпельли́сь то́дoм, Йиркаплiсь чо́ж, Тулысли́сь гажа
гора сы́ланкыввез, бур, мывкыда ёрттэз да шуда кузь олан!!!

*А. С. Савельев,
исторической наукаэз съoрти кандидат.
Кудымкар, 01.2002.*

Та адями монэ котьку паймыгъяз. Паймыгъяз пoртэм кенешъ-
ёсын визьмо верамъёсыныз, чебер кырзаны быгатэменыз, йырзэ жуты-
са, шонер мугоро ветлэменыз, ужъёсыныз.

*Гаврилова-Реши́тько, М. Вакытаз вордiськем воргорон //
Инвожо. – 2002. – № 1/2. – 3-тiй б.*

В. К. Кельмаковлы – 60

Шуо: Тiй вал али абитуриент,
Ку малпады профессор луыны.
Быдэстiйды та малпандэс вазен,
Нош ма юрттiз сое быдэстыны?

Вань тодосэз азылань валтэ мунчо,
Вирсэръёсты, пе, со паськыгатэ.
Йыр вадесэ соку ик нимб-кульчо
Лэсьтэм ужлэсь тугокоен кылдэ.

Тодосчиез лoпкытылэ кырзан,
Жутэ со ужаны мылэз-кыдэз.
Сцена вылэ потэ ке «Чипчирган»,
Отын но кылiське жин куараез.

Тямыс кылэз юбилярмы тодэ.
Кивалтiсьёс, эн вунэтэ тае!
Нош троссэгес ке кылэмды потэ,
Лэзе ёемгес кунгож съoры сое.

Калык улэ, азинтйське ке кыл.
Кöня отын пöртэм вераськетъёс?!
Азь сюрестэс мед югдытоз интыл,
Лэсьтэм ужды медло берекето.

Ëчкыласьком! Туннэ Тй – юбиляр,
Улон пагъзаетй вылланы вамыш.
Мед вайбылоз шудбур котькудйз ар,
Ëчен мед берытскоз ужды ваньмыз.

*Гажаса но ёши ужаммылы туж но туж шумпотыса –
Удмурт радиоысь эшъёсты.
2002-тй ар, 15-тй толшор.*

Уно аръёс ёже республикаысь тодосчиос (учёнойёс), журналистъёс но дышетйсьёс ужазы шонер гождяськонъя куронъёсты вильдон бордын. Указы, дун басьтытэк. Комиссилэн огаз-а, кыказ-а сыёе кенешоназ ветлйз туж дано кылчи (филолог) но. Мукетъёсыз-лэсь вань тыршемзэс сюен сураса быдтйз но кошкиз. Собере гождйз кык статья. Комиссилэн кивалтйсеныз соглаш луымтээз сярысь но «Удмурт дуннелэн» умойтэм гождяськемез сярысь...

Ассэ туж визьмоен лыдъясь мурт, удмурт стилья бадзым теоретик, зэмос гождяськонын (практикаын) сокем ик адзем карымон өвёл уга...

*Кöкыез саптан / «Удмурт дунне»-лэн редакциез //
Удмурт дунне. – 2003. – 15-тй гудырикошкон.*

В. К. Кельмаковлы

Кам улосын удмурт Валей кисьмаз,
Калыкмылэсь кыл ошмесэ ёръяз.
Кыл дуннее вильзэ весь омыръя,
Кунгож съöрын пиштэ асьме кылъя.

Сад-бакчаысь уже ёрьяськылэ,
Сяськаослы сокем ик куанылэ.
Сюлмаз пычам лемлет мак чеберлык,
Соин, лэся, сое гажа калык.

*Кириллов, Г. К. Ёчёрма ошмес : кылбуръёс,
поэма. – Ижкар, 2003. – 14-тй б.*

Валентин Кельмаковлы

«Куинь китьёс вылын возиське музъем,
Нимзыя соос ваньзы огтусьем:
Диалектология, Диалектология, Диалектология», –
Озь шуэ наука – Кельмаковлогия.

*Шкляев, А. Г. Эшъёс-юлтошъёс : зечкыланъёс,
рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс,
памфлетъёс, фельетонъёс, басняос,
куктуаськонъёс. – Ижевск, 2004. – 8-тй б.*

Кельмаков сярысь легенда

Легенда уг яраты детальёсыз,
Солы кулэ кытын но ку, малы.
Вот одйг пол, пе, Кельмаковъёсыз
Эгра пала ыстылйллям ужалляны.

Уг тодйськы, мар-о соос каризы,
Картош октйзы-а, фольклор бичазы,
Но, в общем, соос, пе, тыбыр вылазы
Пёсям вуоссы потытозь ужазы.

– Мунчо эстоно вал, – шуэм Кельмаков
И ву но вить-куать бак нуллэм, пе, быдэс.
Вуо жытазе но, эстэм мунчозы
Инме горд атас кадь лобе ни, пе, бес.

Ныльёс, пе, бёрдо, ву нулло стаканэн:
– Ма мар, Валентин Кельмакович, каром?
– Эн бёрдэ, – шуэм, пе, со жот-жот, басэн, –
Быроз, жуалоз но – соку ик адзём.

Уг тодо ни ваньзэ соку вылэмзэ,
Огзэ верало на азьвыл студентъёс:
Ӗжыт басылским, пе, ини жытазе.
Пуксим, пе. Картош сииськом ымтырос.
– Эн ёрме укыр, – Кельмаков, пе, шуэ. –
Мунчо жуалоз но, сисьмоз но, быроз.
Госстрах но, оло, ӧжыт ке но юрттоз,
Кузё бызьылийз ке эрги но берги.
Но вот картошез та Эгра пальёсын
Ноку но уг шуо вылэм баранги!
Созэ валады ке пыр-поч тй, эшъёс,
Соку тй зэмос диалектологъёс!

*Шкляев, А. Г. Эшъёс-юлтошъёс : жечкыланъёс,
рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс,
памфлетъёс, фельетонъёс, басняос,
куктуаськонъёс. – Ижевск, 2004. – 9–10-тй б.*

Szeretve tisztelt Valej Kelmakov Professzor Úr!

Nagyon-nagy szeretettel köszöntöm 65. születésnapja alkalmából, tisztelettel adózva Professzor Úr páratlan tudományos munkásságának, oktatási és közéleti tevékenységének. Professzor Úr szövegközlései, cikkei, monográfiái és udmurt nyelvkönyve jól ismertek és pótolhatatlanok a nemzetközi, így a magyarországi finnugrisztika, azon belül is kiváltképpen a permisztika számára.

Mindezen túl személy szerint szívesen hallgatom és hallgattatom meg tanítványaimmal azt a kis hangkazettát is, amelyre Professzor Úr még 1991-ben, Magyarországon jártakor olvasott fel udmurt hangtani gyakorlatokat, kis történeteket és énekelt csodaszép népdalokat. Abban az időben még a magyarországi nyelvészek számára elérhetetlen volt a hangzó udmurt nyelv. Ez a kazetta volt tehát számomra az első, amely azt is példázza, hogy Pro

fesszor Úr mindig kezdeményező szerepet töltött be új tudományos irányzatok megindításában.

Ennek a jeles napnak az alkalmából pedig, a régiekkel szólva azt kívánom, hogy „Isten éltesse sokáig, egészségbe, több számos esztendőbe, sok szerencsébe”.

*Salánki Zsuzsa nyelvész.
Budapest, 10.2006.*

Вечкевикс Валей Кельмакович!

Н. П. Огаревонь лемсэ Мордовской государственной университетэнь эрзянь келень кафедрань вожодицятне ёвтуть мельспаронь валт Тынк чачома чистэнк!

Тынк покш путовксонк аволь ансяк удмуртонь, но финнэнь-угрань лия кельтнень касомасо-кепедемасо. Тынк вожодевксэнк аштить юрокс финнэнь-угрань кельтнень седе тов тонавтнемасо. Тынк леменк ды наукань коряс сёрмадовксонк парсте содасызь Мордовиясо келень учёнойтне.

Тынь, Валей Кельмакович, кода лисьмапря, конань ванькс ведезэ чуди апак лотксе, Тынь свал икелев молиця, вадрянтень кемиця ды темень вечкиця ломань.

Финно-угроведениясь учи Тынк пельде од вешнемат ды наукань коряс мельс кадовиця вожодевкст.

Алтатано Тенк седейшкавань шумбрачи, уцяска ды од изнявкст наукань тевтнесэ!

*Мордовской государственной университетэнь
эрзянь келень кафедрань вожодицятне.
Саранск, 11.2006.*

Кельгома Валей Кельмакович!

Н. П. Огаревонь лемса Мордовская государственная университетонь филологиянь факультетонь мокшень кафедраса поксодихне азыхть тейть седи вакстонь валхт тонь 65 кизонь илацень сюнеда.

Минь содасаськ, тон лама вий путоть удмуртонь кяльть эрь ко-
дама кизефксонзон тонафнемаса-панжемаса. Оцю васта занцят марнек
финно-угрань кялень наукаса. Сёрмадоть пяк лама книга и статьят, ко-
натнень эзда ламотне содафт финно-угрань эрь масторса и республи-
каса.

Эрь кодама Финно-угрань масторлангонь конгресса, Финно-уг-
рань Россиянь конференцияса, лама лия пуромксса марьсеме тонь
пялдот пяк и пяк цебярь докладт.

Минь содатядязь тонь и кода цебярь ломанень, цебярь ялгань,
конань мархта корхтамста марят смюзю мяль-арьсема.

Оцю учёнаеньке! Тонь оцю иластот арьсетяма тейть кеме шум-
браши, паваз, сатфкст наукаса, кадок зряфонь крьняце орады тейть
нинге лама-лама киза.

*О. Е. Поляков,
Мордовская государственная университетонь
мокишень кялень кафедрань вятись,
филологиянь наукань докторсь профессорсь.
Саранск, 11.2006.*

*В. К. нимо адями –
Өвбл Валентин Кузьмич.
Бен, сыће ик выльйын
(Студентлы Акташ чотын!).*

*Но озьы ке но, куддыр
Луылэ укыр майбыр:
Кырза, вера, серектэ,
Элегантно «кык» пуктэ.*

*Е. В. Петрова,
Удмурт кун университетлэн
удмурт кылосбур факультетысьтымз
334-тій группаысь студент.
Ижкар, 2006-тій ар, 10-тій коньывуон.*

Кельмаков янгыш

Экзаменысь студент зар-зар бёрдса потэ ке,
Отын янгыш профессор Кельмаков.
Дас пол зачёт сётса туннэ студент тэтча ке,
Отын янгыш профессор Кельмаков.
Кунгож сьёрысь дас кыл тодса студент бертэ ке,
Отын янгыш профессор Кельмаков.
Толон кичи-куачи студент туннэ доцент ке,
Отын янгыш профессор Кельмаков.
Солэн дышетскисез луиз ке академик,
Янгыш луоз отын но Кельмаков ик.

*Шкляев, А. Г. Эшъёс-юлтошъёс : жечкыланъёс,
рекламкылбуръёс, автографъёс, шаржъёс,
памфлетъёс, фельетонъёс, басняос,
куктуаськонъёс . – Ижевск, 2004. – 9-тӱ б.*

Sydämelliset onnittelut aikamme merkittävimälle udmurtin tutkijalle ja etevimmälle udmurtilaiselle fennougristille, professori Valentin Kel'makoville 65-vuotispäivän johdosta. Toivotamme Teille pitkää ikää, tuotteliaita vuosia tieteen parissa, onnea ja menestystä työssä ja yksityiselämässä. Samalla haluamme ilmaista Teille vilpittömän kiitoksemme: Teidän ansiostanne oppiaineemme ja tutkimusyksikkömme kiinnostuksen kohteeksi on volgalaiskielten ohella tullut myös udmurtti. Teidän viitoittamallanne tiellä on hyvä edetä!

*Turun yliopiston suomalais-ugrilainen kielentutkimus
Volgan alueen kielten tutkimusyksikkö
Turussa 14. tammikuuta 2007.*

Алфавитный указатель заглавий трудов

- 200 лет удмуртской письменности 324
- I (VI) Международный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» 159
- I зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» 92
- II зональный симпозиум «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками» [Ижевск, март 1988г.] 102
- III Международный симпозиум «Пути и способы совершенствования и развития финно-угорских литературных языков», посвященный 100-летию со дня рождения Кузебая Герда 180
- «Асьме писательёс но кылбурчиос...» 278
- Асэстэм кылъёс : [о заимствованиях] 273
- Бадзым учёнойлэн юбилеез : [о венг. ученом Д. Р. Фокош-Фуксе] 288
- Бесермянское наречие в системе удмуртских диалектов 167
- Библиография научных трудов кафедры удмуртского и финно-угорского языкознания = Удмурт но финн-угор кылтодонъя кафедралэн научной ужъёсызлы библиография 336
- Библиография публикаций И. В. Тараканова 168
- Булгарский субстрат в языке бесермян? 67
- Бускельёсмылэн таёеэз өвёл на : [беседа с проф. В. К. Кельмаковым о книге «Udmurtin kielioppia ja harjoituksia»] 182
- Быдэстэм но быдэстымтэ ужпумъёс 58
- В. И. Лыткин как исследователь истории пермских языков 213
- В. И. Лыткин но удмурт филология 122

• Вань на-а выжыкыл тодйсьёс? : [о сохранности жанра удмурт. сказок в народе]	303
• Вань сюлмысьтым зечкыласько	228
• Варьирование падежных формантов в зависимости от склонения имен существительных в пермских языках	183
• Вашкала кыльёслэн выль улонзы	71
• Вашкала толэзь нимьёс	8
• Венгер журнал удмурт кыл сярысь : [к 110-летию венг. лингвист. журн. «Nyelvtudományi Közlemények»]	282
• Венгер кылын	15
• Венгер языковедьёслэн удмурт кыл сярысь ужьёссы	47, 313
• Венгерские ученые и пермская филология : сб. ст.	334
• Венгерские ученые об удмуртском языке	85
• Взаимодействие факторов различных уровней в истории пермских языков	103
• Вклад венгерских лингвистов в изучение удмуртского языка	296
• Вместо предисловия	169
• Вопросы диалектологии и истории удмуртского языка : сб. науч. тр.	340
• Вопросы диалектологии и лексикологии удмуртского языка : сб. ст.	337
• Вопросы исторической фонетики удмуртского языка в свете современных диалектных данных	93
• Вопросы словообразования имён существительных в кукморском диалекте удмуртского языка	16
• Вопросы удмуртского языкознания : сб. ст.	323
• Вопросы удмуртской диалектологии и ономастики : сб. ст.	332
• Вопросы удмуртской диалектологии : сб. ст. и материалов	326

- Вопросы фонетики и грамматики удмуртского языка : сб. ст. 333
- Воршуд нимъёс но вашкала история 283
- Воштоно ке, ёеченызгес воштоно : [о новых орфогр. правилах] 291
- «Вуж» но «выль» Байтеряков 266
- Вунонтэм пумиськон : [о XIII конф. финно-угроведов в Йошкар-Оле] 274
- Вунонтэм сюресьёс, синмаськымон ужъёс 48
- Высокое назначение : [о каф. удмурт. филологии УдГУ] 289
- Г. Е. Верещагин и некоторые проблемы удмуртского языкознания 241
- Г. Е. Верещагин и проблемы удмуртского литературного языка : (к 225-летию первой удмурт. грамматики) 197
- Г. Красильников но удмурт сямъёс : («Вуж юрт» повестья куд-ог чакланъёс но тодэ ваёнъёс) 256
- Газета «Удмурт дунне» и некоторые нормы удмуртского литературного языка 242
- Гурезьлэсь жужытсэ тубаса утчано : [беседа с деканом фак. удмурт. филологии УдГУ В. К. Кельмаковым] 317
- Д. В. Бубрих и удмуртское языкознание : послесловие и примечания к статье «Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г.» : (к 100-летию со дня рождения) 120
- Диалектная и историческая фонетика удмуртского языка : учеб. пособие для педвузов 229, 243
- Диалектное и литературное в языке рукописного частушечного сборника полувековой давности 267

• Дихотомия «диалекты – литературный язык» в трудах Г. Е. Верещагина	244
• Дореволюционные письменные памятники как источник изучения исторической фонетики удмуртского языка	42
• Дорогами дружбы	299
• Достичь равенства на деле : обсуждаем проект плана мероприятий	316
• Дышетйсьёслы но юрттоз : [о журн. «Советское финно-угроведение»]	293
• «Дэмдор»: вестник пермской филологии и этнопсихологии	209
• Еще раз к вопросу о губно-губном сонанте в удмуртских диалектах	148
• Еще раз о качестве «восьмой» праудмуртской гласной фонемы	131
• Еще раз об истории ударения в пермских языках	55
• Задачи комплексного исследования просодических явлений языка и их отражения на письме	81
• Заимствования как источник изучения исторической фонетики удмуртского языка	49, 56
• Замечания и дополнения к «Уральскому этимологическому словарю» I	104
• Зарождение и развитие удмуртского языкознания	210
• Зачатки гармонии гласных в периферийно-южном наречии удмуртского языка	17
• Значение переводной (религиозной) литературы в развитии культуры удмуртского народа	94
• И. В. Тараканов и современная удмуртская диалектология	174

• Иван Васильевич Тараканов : (к 60-летию со дня рождения)	105
• Ивану Васильевичу Тараканову 60 лет	95
• Из истории удмуртского языкознания : первый опыт научного издания фольклорно-диалектологических текстов	198
• Из истории удмуртской графики : (Б. Гаврилов и Г. Верещагин)	230
• Из результатов работ удмуртской лингвистической экспедиции 1929 г.	339
• Именные деривационные аффиксы. Этимология некоторых слов	325
• Иноязычные (татарские) элементы в языке коротких песен казанских удмуртов в записи Б. Гаврилова	199
• Исследование о марийской орфоэпии	245
• Исследователь удмуртского языка : [к 110-летию со дня рождения Юрьё Вихманна]	301
• Историко-культурные связи пермских народов (по данным фольклора и языка) : межвуз. темат. сб. науч. тр.	329
• К вопросу о “двух о” в праудмуртском языке	52
• К вопросу о болгарском субстрате в языке бесермян	76
• К вопросу о диалектном членении удмуртского языка	86
• К вопросу о лексико-семантическом разряде <i>лица/нелица</i> имен существительных в удмуртских диалектах	142
• К вопросу о периодизации истории удмуртского языка : на материале исторической фонетики	43
• К вопросу о полной и краткой основе глаголов I спряжения в удмуртском языке	212
• К вопросу о праудмуртской системе согласных	77

- К вопросу о типах склонения имен существительных в пермских языках 184
- К истории велярных аффрикат в одном бесермянском говоре 121
- К истории преподавания финно-угорских языков и дисциплин финно-угроведения в УдГУ 200
- К истории удмуртов Правобережья Вятки 69
- К истории удмуртского и пермского языкознания : хрестоматия по курсу «История изучения удмуртского языка» 211
- К категории определенности/неопределенности в удмуртском языке : (к постановке вопроса) 201
- К оппозиции «лица»/«нелица» в именах существительных удмуртских диалектов 143
- К проблеме морфемного членения удмуртских личных местоимений 255
- К удмуртско-коми лексическим параллелям I 231
- Калыкын тодо на 68
- Кин со? Ма со? : [о сб. загадок для детей] 310
- Кийсь вольтче ке биньгозы... : [по поводу статьи Ф. Пукрокова об удмурт. яз. «Одйг выжысь ёвёл меда?» в газ. «Удмурт дунне» за 28 нояб. 2000 г.] 320
- Краткая характеристика кырыкмасских говоров южно-удмуртского наречия I 50
- Краткая характеристика кырыкмасских говоров южно-удмуртского наречия II : Образцы речи 53
- Краткий курс удмуртской диалектологии : Введение. Фонетика. Морфология. Диалектные тексты. Библиография : учеб. пособие для вузов 162

- Краткий курс удмуртской диалектологии : учеб. пособие для вузов 268
- Куа (корка) – юрт – дом 300
- Куа, куала, корка, юрт : [об этимологии слова *корка*] 321
- Куа, куала, корка, юрт, юрта... : [адямилэн улон интыез сярысь верало удмурт тодосчиос] 319
- Кукморские удмурты как разновидность диаспоры 149
- Кукморский диалект удмуртского языка : автореф. дис. ... канд. филол. наук 9
- Кулэ-а диалектьёсыз тодыны? 96
- Кызы валано таёе ёошатонэз? 59
- Кызы дасяськоно экзаменьёслы 275
- Кылёслэн улонысьтызы : Азыкыл 257
- Кылёслэн улонысьтызы : Ма 269
- «Кырзаса лэзем али...» : кырзанъёс но такмакъёс 106, 150
- Кырыкмасские говоры III 61
- Кытысь кылдэмын удмуртъёслэн *ар* нимзы? 3
- Лингвисты держат совет : [о науч.-теорет. и метод. конф. «Развитие двуязычия в процессе обучения в национальных школах РСФСР» в г. Нальчике, а также о преподавании удмурт. яз. и лит. в шк. Удмуртии] 297
- М. П. Петровлэн гожтосьёсаз удмурт фразеологизмъёс : (фразеологи кыллюкамлы кёня ке материал) 270
- Мае возматйзы экзаменьёс 298
- Малы «тыпы»? 284
- Малы Федя «зыкыртэ»? : [о древ. фонет. явлениях, получивших отражение в лит. яз.] 290
- Материалы по удмуртской диалектологии : образцы речи 330

- Междиалектная корреспонденция/чередование *ы* и *и* в удмуртском языке 100
- Международный симпозиум по дейктическим системам и квантификации в языках Европы, Северной и Центральной Азии Северной и Центральной Азии = International Symposium on Deictic Systems and Quantification in Languages Spoken in Europe and North and Central Asia : тезисы, Ижевск, 22–25 мая 2001 г. 348
- Микротопонимия бассейна Вала (в типологическом освещении) 341
- Микроэтнонимы удмуртов и их отражение в топонимии : сб. ст. 328
- Мои «встречи» с Кедром Митреем, или Кедром Митрей и удмуртские диалекты : (некоторые предварительные замечания) 232
- Мои кумиры 233
- Морфологические различия в удмуртских диалектах и их типы 163
- Напевы «Чипчиргана» 308
- Народы связующая нить : [о II зон. симп. «Диалекты и история пермских языков во взаимодействии с другими языками», Ижевск, 2–3 марта 1988 г.] 314
- Неизвестная страница истории удмуртского языкознания : Рукописный словарь удмуртского языка Владислава Ислентьева : материалы к спецкурсу 170
- Некоторые общие особенности фонемной синтагматики согласных в удмуртских и коми-пермяцких диалектах 185
- Некоторые общие пути образования послеложных форм в финно-угорских языках 5, 10
- Некоторые особенности системы согласных праудмуртского языка 73

• Некоторые особенности словообразования имен прилагательных в кукморском диалекте удмуртского языка	6
• Некоторые проблемы коми-пермяцкого и пермского языкознания	258
• Некоторые размышления о языке и стиле газеты «Удмурт дунне»	234
• Некоторые факты влияния русского языка на фонетическую систему удмуртских диалектов	62
• Несколько слов о бабочке, лебедях, священной книге и ... Юбиляре : (триптих)	235
• Нош ик выжыкыльёс сярысь	304
• Нужна забота о кадрах в диаспорах	236
• Нужно ли изучать собственные имена?	280
• Нунал нимъёс : [об удмурт. назв. дней недели]	309
• Нырысетй удмурт тодосчи	186
• Нырысетйез удмурт тодосчи : [к 150-летию Г. Е. Верещагина]	322
• «Нюлэс нюня» но «вакчи быж» : [об употреблении табу в удмурт. яз.]	285
• О диалектах и говорах южноудмуртского наречия : (сб. ст. и материалов)	327
• О некоторых общих особенностях срединных говоров удмуртского языка	123
• О некоторых диалектизмах в языке ранних произведений М. Петрова : лингвистическое эссе	202
• О некоторых специфических фонемах кукморского диалекта удмуртского языка	4, 7
• О новой научной грамматике коми языка	246

- О первом печатном памятнике устно-поэтической культуры удмуртского народа 187
- О сложных числительных в современном удмуртском языке 74
- О составлении и издании полного академического свода удмуртских куриськонов 108
- О составлении свода донациональной лексики удмуртского и коми-пермяцкого языков 259
- О трудах Т. К. Борисова в области удмуртской филологии : (к 110-летию со дня рождения) 214
- О функциях суффиксов сравнительной степени *-гес ~ -гем* в удмуртском языке 151
- О языке и стиле первопечатного Евангелия от Матфея на «сарапальском наречии» удмуртского языка I 247
- Об ареальной тенденции в развитии вокализма непервого слога слова в пермских языках 203
- Об одной междиалектной корреспонденции гласных в удмуртском языке 237
- Об одном «утраченном» гласном в бесермянском диалекте удмуртского языка 124
- Об отглагольных послелогох *шуыса* и *луыса* в удмуртском языке 19
- Об «Уральском этимологическом словаре» 87
- Образцы речи удмуртского языка 331
- Образцы удмуртской речи 2 : Срединные говоры 107
- Образцы удмуртской речи I : Татышлинский диалект 54
- Образцы удмуртской речи : Северное наречие и срединные говоры 63
- Ой, однако, паймод, эке... : [о неверном употреблении отд. удмурт. слов и выражений в печати] 281

• Опыт классификации удмуртских диалектов по некоторым особенностям вокализма	44
• Опыт классификации удмуртских диалектов по составу гласных	20
• Опыт комплексного методического обеспечения курса удмуртской диалектологии в гуманитарных вузах Удмуртской Республики	171
• Опыт создания письменности для коми-язьвинцев	248
• Отражение одного диалектного фонетического явления в ранних памятниках удмуртской письменности	260
• Очерки истории удмуртского языкознания	205
• Пӧрмиз ик-а выль учебник? : (школаослы удмурт кылъя выль учебник пумысен малпанъёс)	250
• Первая грамматика удмуртского языка как феномен европейской духовной культуры XVIII века	206
• Первый зарубежный исследователь удмуртского языка в полевых условиях	113
• Периодизация истории удмуртского языка	342
• Периодизация истории удмуртского языка по данным исторической фонетики	35
• Пермистика 2 : Вихманн и пермская филология : сб. ст.	338
• Пермистика 4 : Пермские языки и диалекты в синхронии и диахронии : сб. ст.	344
• Пермистика 5 : сб. ст.	349
• Пермистика 6 : Проблемы синхронии и диахронии пермских языков и их диалектов : сб. ст.	347
• Пермистика : Вопросы диалектологии и истории пермских языков : сб. ст.	335
• Пинальёслы – литература кылмы сярысь : удмурт кылъя 8–9-тӥ классъёслы учебникен валче кылдэм малпанъёс	261

- Последствия отпадения конечных гласных основы в пермских языках 64
- Послелог *сярысь* в удмуртском языке 11
- Послелогъёс *сярысь* веран 286
- Прапермские аффрикаты в современных удмуртских диалектах 88
- Праудмуртская система гласных 65
- Предисловие 89, 97, 114, 152, 188, 249
- Прилагательные с суффиксом *-ныр* в удмуртском языке и их правописание 18
- Принципы классификации диалектов удмуртского языка 75
- Проблемы взаимовлияния удмуртского и соседних языков в трудах зарубежных ученых 70
- Проблемы современной удмуртской диалектологии в исследованиях и материалах 125
- Проблемы удмуртской и финно-угорской филологии : межвуз. сб. науч. ст. 346
- Программные тезисы Д. В. Бубриха по истории пермских языков 189
- Происхождение и первое упоминание этнонима *ар* 12
- Происхождение специфических послелогов кукморского диалекта удмуртского языка 13
- Развитие фонетической системы языка в условиях иноязычного окружения (татарское влияние на удмуртские диалекты) 36
- Рефлексы древнеудмуртских гласных верхнего подъема в современных диалектах 23

• Рефлексы праудмуртских среднерядных гласных верхнего подъема в современных диалектах	37
• [Рецензия]	21, 24, 25, 57, 153, 154, 155, 164, 172, 173, 190, 191, 215, 216, 217, 251, 343
• Роль отпадения конечных гласных основы в развитии фонетического строя пермских языков	82
• Роль ранней переводной литературы в развитии культуры удмуртского народа	218
• Роль татарского языка в развитии абстрактной лексики кукуморского диалекта удмуртского языка	1
• С юности избранный путь : [к 60-летию И. В. Тараканова]	315
• «Сервис» по-сюмсински	312
• Сйзиськом задор мылкыд	294
• Слово о бабочке, паре лебедей, священной книге и ... Юбиляре : (триптих с прологом и эпилогом)	262
• Слово о Бернате Мункачи, исследователе удмуртов	90
• Сложноподчиненные предложения с придаточными времени	26
• Сложноподчиненные предложения с придаточными места	27
• Сложноподчиненные предложения с придаточными причины	28
• Сложноподчиненные предложения с придаточными уступительными	30
• Сложноподчиненные предложения с придаточными цели	29

• Современная удмуртская диалектология : некоторые итоги и задачи	109
• Современные диалекты и вопросы исторической фонетики удмуртского языка	110
• Спаренные глаголы в удмуртском языке : на материале кукморского диалекта	38
• Сравнительно-историческая грамматика финно-угорских языков : (становление системы падежей)	345
• Среднечепецкий диалект удмуртского языка : Образцы речи	351
• Судьба праудмуртского огубленного <i>ö</i> в современных диалектах	39
• Т. И. Тепляшина – кышномурт-тодосчи но нылкышно-ожгарчи	220
• Т. И. Тепляшиной 80 лет	252
• Т. К. Борисов как филолог : (к 110-летию со дня рождения)	196
• Тй кытчы валтйськоды лыдзисьёсыз? : [открытое письмо д-ру пед. наук, проф. Г. А. Ушакову. Дискус. об удмурт. яз.]	318
• Такмакъёс	156
• Татарские элементы в языке коротких песен казанских удмуртов : по материалам Б. Гаврилова	219
• Типы морфологических различий в удмуртских диалектах	157
• Транскрипция сярысь	279
• Три этапа в истории удмуртской антропонимии	22
• Труды венгерских финно-угроведов в Удмуртии	126
• Труды зарубежных ученых по вопросам удмуртского языкознания	66

• У истоков науки об удмуртском языке	292
• У истоков удмуртской филологии	127
• Удмурт диалектология курсъя программа	31
• Удмурт диалектология : метод. юрттэт	78, 111, 137, 165
• Удмурт диалектология : студентъёслы но аспирантъ- ёслы юрттос	221
• Удмурт диалектология : ужан программа	115, 158
• Удмурт диалектология : юанъёс но ужъёс. I. Диалектологилэн историысьтыз. Транскрипция. Фонетика: вокализм	83
• «Удмурт дунне»-лэн но удмурт дуннелэн гожъяськоньысьтызы куд-ог лэчытэсь ужпумъёс : азыпечатлос	238
• Удмурт калыклэн матысь эшез : [о венг. исследователе удмурт. яз. Бернате Мункачи]	305
• Удмурт кун университетлэн сйё-дано профессорез : венгер-удмурт тодосчи Шандор Чучлы – 60 арес	239
• Удмурт кыл – мукет странаосын : [удмурт. яз. в зарубеж. странах]	306
• Удмурт кыллэн историез, сое тодон но дышетон пумысен	222
• Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : программа	223
• Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : ужан программа	101, 138
• Удмурт кыллэн исторической грамматикаез : филологической факультетын дышеткисьёслы программа	45
• Удмурт кыллэн исторической фонетикаез : ужан программа	224
• Удмурт кылобурлэн кылдэмез (XVIII даур) : спецкурслы материалъёс	175
• Удмурт кылобурлэн кылдэмез но нырысь вамышъёсыз	178
• Удмурт кылэз дышетон история : программа, библиография	225

- Удмурт кылэз дышетон история : ужан программа 98, 128
- Удмурт теоретической кылтодон – удмурт кыллэсь культураэз утёнлэн но азинтонлэн тодослыко иньетэз 271
- Удмуртская диалектология, лексикология и лексико-графия : достижения и перспективы развития 145
- Удмуртская филология 140
- Удмуртская фонетическая транскрипция на основе русской графики 51
- Удмуртский язык 132
- Удмуртский язык в типологическом и контактологическом аспекте : препринт 192
- Удмуртский язык. Начальный курс : рабочая программа 226, 240
- Удмуртское языкознание между VI и VII Международными конгрессами финно-угроведов : краткий очерк 112
- Удмуртское языкознание между VII и VIII Международными конгрессами финно-угроведов : библиография 141
- Удмуртское языкознание : Зарождение. Этапы истории. Современное состояние : препринт 207
- Удмуртско-русские языковые контакты 176
- Удмуртско-русские языковые контакты и развитие фонетической системы удмуртского языка 84
- Удмуртско-татарские языковые контакты и некоторые фонетические особенности периферийно-южного наречия удмуртского языка 32
- Удмуртъёс пöлын югдытон уж 177
- Ужъёс трос на : [о задачах, стоящих перед исследователями удмурт. яз.] 295
- Университетсь филология факультетлы программаос : Удмурт диалектология 129
- Учёной но дышетйсь : филологической наукаосъя докторлы И. В. Таракановлы – 60 арес 99

- Факультет удмуртской филологии как важнейший центр изучения удмуртского языка : к 70-летию Удмурт. гос. ун-та 227
- Факультет удмуртской филологии как организатор научных совещаний по языкознанию : материалы по спецкурсам 166
- Филологические труды Т. К. Борисова : (к 110-летию со дня рождения) 208
- Финно-угорская праязыковая особенность вокализма непервого слога и ее следы в пермских языках 40
- Финно-угорское языкознание. Что вы знаете о нем? 311
- Финно-угроведение как учебная дисциплина в Удмуртском государственном университете 193
- Финский ученый в памяти кукморских удмуртов 116
- Фокош-Фукс но удмурт языкознание 33
- Фонема *й* в диалектах удмуртского языка 263
- Фонема *й* в песнях «казанских удмуртов» из сборника фольклорных текстов Б. Гаврилова 272
- Фонема *э* в татышлинском диалекте удмуртского языка 34
- Фонетический субстрат в преобразовании некоторых падежных формантов в диалектах пермских языков 264
- Фонетическое варьирование слов в удмуртском языке I. Варьирование гласных непервых слогов 72
- Форманты тюркского происхождения в личных именах южных удмуртов 46
- Формирование и развитие литературных языков народов Поволжья : материалы V Междунар. симп., Ижевск, 18–19.03.2003 350
- Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов : науч. докл., представл. в качестве дис. ... д-ра филол. наук 133

• Формирование и развитие фонетики удмуртских диалектов : препринт	134
• Формы субъективной оценки имен существительных в удмуртском языке	146
• Функции и история послелога <i>сяна</i> в удмуртском языке	2
• Человек, который пел в два голоса	265
• Чигвесь кадь кисьтасько	302
• Їужанай зэмзэ ик-а їуж?	287
• Школаын дышетскон книга удмурт литературной кыл сярысь : (рецензия-эссе)	253
• «Ымтырпы», «аскы» но мукетьёс : [о диалектах и диалектизмах]	276
• Элементы палатальной гармонии гласных в татышлинском диалекте удмуртского языка	41
• Этапная публикация Д. В. Бубриха по истории пермских языков	179
• Этапы формирования, современное состояние и нерешенные проблемы удмуртской диалектологии	117
• Этимологии некоторых удмуртских слов	14
• Этимология но этимологической словарь	277
• Юртїїз удмурт кылэз азинтыны : [к 85-летию В. И. Лыткина]	307
• Юрье Вихманн и вопросы удмуртского языкознания	118
• «...-юродные братья, но не близнецы» : слово о родстве удмуртского и ненецкого языков	254
• Язык бесермян в системе удмуртских диалектов	91
• A hungarológia huszonöt éve az Udmurt Egyetemen (= 25 aastat hungaroloogiat Udmurdi Ülikoolis)	160
• Das 18. Jahrhundert und die Entstehung der wotjakischen Philologie	130

• Der bilabiale Sonant in den udmurtischen Dialekten	147
• Die Entwicklung des Systems der Urpermischen Affrikaten in den udmurtischen Dialekten	79
• Die Rolle des Schwundes der Endvokale des Stammes in den Entwicklung des Lautsystems der Sprachen	60
• Kriterien zur Klassifizierung der Dialekte des Wotjakischen	80
• Saatteeksi	119
• Subjective Estimation and Possessivity in Udmurt Nouns	144
• Über eine areale Tendenz in der Entwicklung des Vokalismus der nichtersten Silbe in der permischen Sprachen	195
• Udmurtia, Venäjän suomalais-ugrilainen tasavalta	135
• Udmurtin kielioppia ja harjoituksia	181
• Udmurtin murteet = Удмурт диалектъёс	139
• Udmurtit	136
• Udmurttien nykytilanteesta	194
• V. I. Lytkin ja permiläisten kielten historian kysymykset	161

Содержание

Краткий очерк научной, педагогической и общественной деятельности	3
Поющее сердце	7
Основные труды	14
1. Опубликованные научные и учебно-методические труды	14
2. Публикации в республиканских и районных газетах	54
3. Монографии, сборники, статьи и др., подготовленные к печати при содействии и/или под редакцией В. К. Кельмакова	59
Участие в работе научных совещаний различного уровня (1998 – 2006)	65
Оппонирование кандидатских и докторских диссертаций и научных докладов	68
Литература о В. К. Кельмакове	69
Поздравления и приветствия в адрес В. К. Кельмакова, отзывы о нем	76
Алфавитный указатель заглавий трудов	87

Кельмаков Валей Кельмакович : к 65-летию со дня рождения : биобиблиогр. указ. / Удмурт. гос. ун-т, Науч. б-ка ; сост.: Л. М. Васильева, Х. Г. Сарварова, Л. Н. Коняева ; ред. И. В. Никитина ; комп. верстка И. В. Никитиной. – Ижевск, 2007. – 108 с. – (Сер. Биобиблиография ученых УдГУ).